

JRP/ 65 /BP/2010

Dotyczy: Znak Sprawy: JRP/ZZOBP-1/2010 „**Budowa Zakładu Zagospodarowania Odpadów dla regionu Biała Podlaska**”

Zgodnie z artykułem 38 ust.1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku Prawo zamówień publicznych, Białskie Wodociągi i Kanalizacja „WOD-KAN” Sp. z o.o. w Białej Podlaskiej udziela odpowiedzi na pytania Wykonawcy w sprawie udzielenia zamówienia publicznego na „**Budowę Zakładu Zagospodarowania Odpadów dla regionu Biała Podlaska**”

**1. PYTANIE:**

Prosimy o uszczegółowienie danych klimatycznych w rejonie projektowanego ZZO dla regionu Biała Podlaska, a w szczególności średnich temperatur i opadów w poszczególnych miesiącach. Dane te są niezbędne do prawidłowego zaprojektowania i doboru technologii kompostowania i zagospodarowania wód opadowych.

**ODPOWIEDŹ:**

*Zamawiający nie posiada dokładniejszych niż podane w PFU danych. Zamawiający sugeruje uzyskanie przez Wykonawcę danych z kilku stacji meteorologicznych znajdujących się na terenie województwa lubelskiego*

**2. PYTANIE:**

Czy Zamawiający dysponuje informacjami o składzie i morfologii odpadów komunalnych pochodzących z badań przeprowadzonych na terenie objętym działaniem projektowanego ZZO, a w szczególności zawartości substancji organicznych i mineralnych we frakcji 0-40 mm która ma być poddana procesowi fermentacji beztlenowej i jej zmienności w okresie letnim i zimowym. Informacje te niezbędne są do prawidłowego zaprojektowania i doboru technologii.

**ODPOWIEDŹ:**

*Zamawiający wykonywał badania morfologiczne, jednakże ich wyniki znacząco odbiegały od danych literaturowych i danych zawartych w KPGO, dlatego dla celów Studium Wykonalności i niniejszego SIWZ przyjęto dane z KPGO*

**3. PYTANIE**

Dla uzyskania pozwolenia na użytkowanie nowej kwatery składowiska i uzyskania pozwolenia zintegrowanego konieczne jest zamknięcie starej kwatery. Czy Zamawiający wymaga wykonania dokumentacji zamknięcia starej kwatery i uzyskania decyzji w trybie art.54 Ustawy o odpadach?

**ODPOWIEDŹ:**

*Tak. Zamawiający oczekuje, iż Wykonawca w imieniu i na rzecz Zamawiającego opracuje komplet niezbędnych opracowań i dokumentacji, doprowadzi do ich zatwierdzenia w stosownych instytucjach w celu uzyskania kompletu decyzji pozwalających na eksploatację zbudowanego w ramach niniejszego Kontraktu.*

#### 4. PYTANIE:

Nadmiar wód technologicznych i odcieków składowiskowych, zgodnie z zapisem PFU, wprowadzony winien być do kanalizacji. Prosimy o określenie dopuszczalnych wartości parametrów jakościowych zrzucanych ścieków i odcieków, a w szczególności zawiesin ogólnej i łatwo opadających, ChZT, BZT<sub>5</sub>. Informacje te niezbędne są do prawidłowego zaprojektowania i doboru technologii podczyszczania.

#### ODPOWIEDŹ:

*Dopuszczalne wartości parametrów zrzucanych ścieków reguluje Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 28 stycznia 2009 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzeniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz. U. z 2009 r nr 27 poz. 169)*

#### 5. PYTANIE:

Prosimy o określenie ilości i parametrów fizyko-chemicznych odcieków ze składowiska. Informacje te niezbędne są do prawidłowego zaprojektowania i doboru technologii podczyszczania.

#### ODPOWIEDŹ:

*Zamawiający nie posiada takich kompletnych danych. Zamawiający oczekuje, iż odpowiednio doświadczony Wykonawca posiada wiedzę na temat typowych odcieków powstających na składowiskach, na których zdeponowane są odpady komunalne zmieszane. Zamawiający oczekuje, iż Wykonawca po jego wyborze przed przystąpieniem do projektowania przeprowadzi stosowne badania.*

#### 6. PYTANIE:

Prosimy o podanie parametrów osadów ściekowych, które poddane mają być procesom beztlenowej i tlenowej stabilizacji, a w szczególności zawartości suchej masy, uwodnienia oraz charakteru osadów - osad ustabilizowany /nieustabilizowany itp. Dane te są niezbędne do prawidłowego doboru i zaprojektowania procesów fermentacji metanowej i stabilizacji tlenowej.

#### ODPOWIEDŹ:

*Zamawiający oczekuje, iż Wykonawca po jego wyborze przed przystąpieniem do projektowania przeprowadzi stosowne badania.*

#### 7. PYTANIE:

Czy Zamawiający przewiduje konieczność budowy stacji osuszenia i sprężenia biogazu przed skierowaniem go do rurociągu oraz stacji redukcyjnej biogazu na terenie oczyszczalni? Jakie są wymogi co do ciśnienia pod którym będzie transportowany biogaz z terenu składowiska na teren oczyszczalni?

#### ODPOWIEDŹ:

*W PFU Zamawiający opisał minimalne Wymagania Zamawiającego. Niniejszy kontrakt jest realizowany zgodnie z WARUNKAMI KONTRAKTOWYMI DLA URZĄDZEŃ ORAZ PROJEKTOWANIA I BUDOWY dla urządzeń elektrycznych i mechanicznych oraz robót inżynierskich i budowlanych projektowanych przez Wykonawcę, 4. Wydanie angielsko-polskie niezmiennione 2008 z erratą (tłumaczenie 1. wydania 1999) – ISBN 83-86774-28-2. Zamawiający oczekuje od Wykonawcy zaprojektowania i zbudowania zakładu który spełni gwarantowane przez Wykonawcę efekty ekologiczne i technologiczne, wymagania Prawa, BAT, odpowiednie standardy techniczne.*

#### 8. PYTANIE:

Czy Zamawiający dopuszcza zastosowanie flokulantów w procesie odwadniania pofermentatu?

#### ODPOWIEDŹ:

*W PFU Zamawiający opisał minimalne Wymagania Zamawiającego*



Niniejszy kontrakt jest realizowany zgodnie z WARUNKAMI KONTRAKTOWYMI DLA URZĄDZEŃ ORAZ PROJEKTOWANIA I BUDOWY dla urządzeń elektrycznych i mechanicznych oraz robót inżynierskich i budowlanych projektowanych przez Wykonawcę, 4. Wydanie angielsko-polskie niezmiennione 2008 z erratą (tłumaczenie 1. wydania 1999) – ISBN 83-86774-28-2. Zamawiający oczekuje od Wykonawcy zaprojektowania i zbudowania zakładu który spełni gwarantowane przez Wykonawcę efekty ekologiczne i technologiczne, wymagania Prawa, BAT, odpowiednie standardy techniczne.

#### **9. PYTANIE:**

W pkt.2.2.1.11.1 PFU – Budynek energetyczny zamawiający zwraca uwagę na wyciszenie budynku energetycznego w kontekście umieszczenia w nim gazomotorów, zaś w pkt. 2.2.1.11.5 PFU – Stacja gazomotorów Zamawiający określa zabudowę jako kontenerową. Prosimy o sprecyzowanie jaką wersję zabudowy jednostki kogeneracyjnej (gazomotoru) przewiduje Zamawiający na terenie ZZO? - Wolnostojąca zabudowa kontenerowa (oczywiście odpowiednio wyciszona), czy zabudowa w jednym z pomieszczeń budynku energetycznego?

#### **ODPOWIEDŹ:**

Zamawiający oczekuje zabudowy jednostki kogeneracyjnej w wolnostojącym kontenerze posadowionym na płycie fundamentowej zgodnie z wytycznymi dostawcy urządzenia. Zamawiający modyfikuje zapis pkt 2.2.1.11.1 nadając jej w stosownym zakresie następujące brzmienie „...Ze względu na głośną pracę zespołu gazomotorów Wykonawca winien zwrócić szczególną uwagę na konieczność zastosowania w wolnostojącym kontenerze odpowiedniej izolacji akustycznej w celu spełniania przepisów Prawa Kraju...

#### **10. PYTANIE:**

Jakim biogazem będą zasilane nowe jednostki kogeneracyjne planowane / projektowane na oczyszczalni? Skąd będzie pochodził biogaz (oczyszczalnia / składowisko/ ZZO) i w jakiej ilości/proporcji będzie dostępny? Jakie są parametry jakościowe biogazu pochodzącego ze składowiska i oczyszczalni?

#### **ODPOWIEDŹ:**

W PFU Zamawiający opisał minimalne Wymagania Zamawiającego  
Niniejszy kontrakt jest realizowany zgodnie z WARUNKAMI KONTRAKTOWYMI DLA URZĄDZEŃ ORAZ PROJEKTOWANIA I BUDOWY dla urządzeń elektrycznych i mechanicznych oraz robót inżynierskich i budowlanych projektowanych przez Wykonawcę, 4. Wydanie angielsko-polskie niezmiennione 2008 z erratą (tłumaczenie 1. wydania 1999) – ISBN 83-86774-28-2. Zamawiający oczekuje od Wykonawcy zaprojektowania i zbudowania zakładu który spełni gwarantowane przez Wykonawcę efekty ekologiczne i technologiczne, wymagania Prawa, BAT, odpowiednie standardy techniczne.

#### **11. PYTANIE:**

Czy jest planowany / projektowany nowy układ przygotowanie biogazu na terenie oczyszczalni? Czy wchodzi on w zakres niniejszej oferty? Jeżeli tak to prosimy o sprecyzowanie wymagań.

#### **ODPOWIEDŹ:**

Zamawiający opisał wymagania w PFU w pkt 1.3.3.6

#### **12. PYTANIE:**

Czy na oczyszczalni zrealizowana ma być wymiana zainstalowanych urządzeń, czy dołożenie nowych do już zainstalowanych?

#### **ODPOWIEDŹ:**

Zamawiający opisał wymagania w PFU w pkt 1.3.3.6



### 13. PYTANIE:

Jaki okres gwarancji na dostarczone urządzenia / gazomotory przewiduje Zamawiający?  
Od kiedy będzie liczony termin gwarancji?

### ODPOWIEDŹ:

*Zamawiający opisał wymagania w zakresie gwarancji jakości i/lub rękojmi w siwz. Bieg Okresu Zgłaszania Wad oraz gwarancji jakości i/lub rękojmi rozpoczyna się od daty Świadectwa Przejęcia Robót.*

### 14. PYTANIE:

Jaka jest wymagana minimalna temperatura spalania w pochodni biogazu? Ze względu na ograniczenie emisji substancji szkodliwych sugerujemy zastosowanie pochodni wysokotemperaturowej >1000 °C.

### ODPOWIEDŹ:

*Zamawiający przychylił się do propozycji Wykonawcy i ustala Wymagania Zamawiającego w zakresie oczekiwanej pochodni jako wysokotemperaturowej > 1000 °C.*

### 15. PYTANIE:

Czy dopuszczalne jest rozwiązanie w którym część lub całość komory fermentacyjnej zlokalizowana zostanie poza budynkiem hali technologicznej stabilizacji beztlenowej?  
Rozwiązanie takie, neutralne dla procesów technologicznych, pozwala na ograniczenie powierzchni hali, zmniejsza także potencjalne zagrożenia p-poż i wybuchowe.

### ODPOWIEDŹ:

*W PFU Zamawiający opisał minimalne Wymagania Zamawiającego  
Niniejszy kontrakt jest realizowany zgodnie z WARUNKAMI KONTRAKTOWYMI DLA URZĄDZEŃ ORAZ PROJEKTOWANIA I BUDOWY dla urządzeń elektrycznych i mechanicznych oraz robót inżynierskich i budowlanych projektowanych przez Wykonawcę, 4. Wydanie angielsko-polskie niezmiennione 2008 z erratą (tłumaczenie 1. wydania 1999) – ISBN 83-86774-28-2. Zamawiający oczekuje od Wykonawcy zaprojektowania i zbudowania zakładu który spełni gwarantowane przez Wykonawcę efekty ekologiczne i technologiczne, wymagania Prawa, BAT, odpowiednie standardy techniczne.*

### 16. PYTANIE:

W punkcie 1.3.3.6. PFU określono następujące wymagania odnośnie sprawności jednostek kogeneracyjnych:

- a. sprawność elektryczna >33%
- b. sprawność elektryczna i ciepła łącznie co najmniej 85%

W punkcie 2.2.1.11.5 określono że z czystego gazu uzyskiwać się będzie ponad 80% energii użytkowej, z czego co najmniej 35% energii elektrycznej. W tym samym punkcie określono wymagania odnośnie współczynnika sprawności przetwarzania energii pierwotnej zawartej w biogazie na energię elektryczną na nie mniej niż 33% i ciepłą nie mniej niż 52%, łącznie nie mniej niż 85%. Prosimy o jednoznaczne określenie wymogów co do sprawności agregatów na poziomie:

sprawność elektryczna >35% i sprawność elektryczna i ciepła łącznie > 80%.

### ODPOWIEDŹ:

*Zamawiający zmienia treść punktu PFU pt. nr 1.3.3.6 w zakresie akapitu dotyczącego „Parametry wymagane przez Zamawiającego.” na następującą:*

*„Parametry wymagane przez Zamawiającego:*

- *Sprawność elektryczna agregatów prądotwórczych co najmniej 35%*
- *Sprawność cieplna i elektryczna (łącznie) co najmniej 80%”*

*W SIWZ w PFU pt. nr 2.2.1.11.5 nastąpiła pomyłka pisarska. Zamawiający zmienia treść punktu PFU pt. nr 2.2.1.11.5 akapit 5 zdanie 2 i 3 na następującą:*

*„Zamawiający oczekuje, że z czystego gazu uzyskiwać się będzie ponad 80% energii użytkowej, z czego co najmniej 35% elektrycznej. Pozostałą część stanowić winna energia cieplna”*



oraz w zakresie 6 punktora „Charakterystyki technicznej gazmotorów”, na następującą:

- wymagany współczynnik sprawności całkowitej przetwarzania energii pierwotnej zawartej w biogazie w energię elektryczną i ciepłą nie mniej niż 80% przy obciążeniu nominalnym silnika,

**17. PYTANIE:**

Jakie są wymagania Zamawiającego co do sprawności kotła wodnego/kotłowni parowej?.

**ODPOWIEDŹ:**

*Minimum 89%*

Zastępca Dyrektora  
d/s Budowy Zakładu Zagospodarowania Odpadów  
mgr inż. Janusz Bystrzyński



**INFRASTRUKTURA  
I ŚRODOWISKO**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA  
FUNDUSZ SPÓJNOŚCI





JRP/ 66 /BP/2010

Dotyczy: Znak Sprawy: JRP/ZZOBP-1/2010 „**Budowa Zakładu Zagospodarowania Odpadów dla regionu Biała Podlaska**”

Zgodnie z artykułem 38 ust.1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku Prawo zamówień publicznych, Białskie Wodociągi i Kanalizacja „WOD-KAN” Sp. z o.o. w Białej Podlaskiej udziela odpowiedzi na pytania Wykonawcy w sprawie udzielenia zamówienia publicznego na „**Budowę Zakładu Zagospodarowania Odpadów dla regionu Biała Podlaska**”

#### 1. PYTANIE:

Wymagania Zamawiającego zawarte w PFU – poniżej cytat:

„W posadzce hali należy wykonać kanały podposadzkowe do montażu:

- Przenośnika kanałowego stanowiącego załadunek odpadów komunalnych zmieszanych (dopuszcza się, zależnie od rozwiązania układu rozdrabniania wykonania przenośnika montowanego do posadzki hali)”

Jaki układ rozdrabniania Zamawiający ma na myśli dopuszczając wykonanie przenośnika montowanego do posadzki hali ?

#### ODPOWIEDŹ:

*Zamawiający w pkt 1.3.3.2 PFU napisał:*

*Odpady komunalne zmieszane lub pochodzące z selektywnej zbiórki winny być ładowane do urządzenia do rozrywania worków lub przenośnika kanałowego ładowarką. Następnie odpady poprzez przenośnik kanałowy wznoszący winny być podawane do kabiny preselekcji. Pod kabiną winny być zlokalizowane minimum 4 boksy umożliwiające wstawienie kontenerów*

*Zamawiający dopuszcza rozładunek rozdrobnionych odpadów (urządzenie do rozrywania worków) bezpośrednio do kanału załadunkowego przenośnika kanałowego stanowiącego załadunek odpadów komunalnych zmieszanych lub przez przenośnik taśmowy pośredni.*

#### 2. PYTANIE:

Wymaganie Zamawiającego zawarte w PFU - rozdział 2.2.1.2.4.11. Separator frakcji ciężkiej (części twardych).

W rozdziale tym Zamawiający poinformował że separator frakcji ciężkiej winien umożliwić wydzielenie odpadów przede wszystkim mogących uszkodzić rozdrabniarkę drugiego stopnia. Czy zatem intencją Zamawiającego jest aby na linii przygotowania paliwa alternatywnego, czy linii przetwarzania frakcji > 100 mm oferent przedstawił rozwiązanie technologiczne zawierające co najmniej dwa separatory balistyczne. Czy może opis dotyczy separatora który będzie zlokalizowany na strumieniu odpadów (frakcja od 40 do 100 mm – oczywiście przy założeniu że oferent nie zaproponuje innego od sugerowanego przez Zamawiającego podziału wielkościowego odpadów na sicie bębnowym).

#### ODPOWIEDŹ:

*W PFU Zamawiający opisał minimalne Wymagania Zamawiającego*

*Niniejszy kontrakt jest realizowany zgodnie z WARUNKAMI KONTRAKTOWYMI DLA URZĄDZEŃ ORAZ PROJEKTOWANIA I BUDOWY dla urządzeń elektrycznych i mechanicznych oraz robót inżynierskich i budowlanych projektowanych przez Wykonawcę, 4. Wydanie angielsko-polskie niezmiennione 2008 z erratą (tłumaczenie 1. wydania 1999) – ISBN 83-86774-28-2. Zamawiający oczekuje od Wykonawcy zaprojektowania i zbudowania zakładu który spełni gwarantowane przez Wykonawcę efekty ekologiczne i technologiczne.*



### 3. PYTANIE

Wymaganie Zamawiającego zawarte w PFU - rozdział 2.2.1.2.4.10. Separator balistyczny – cytuj poniżej:

„Separator balistyczny winien umożliwić podział wydzielonych tworzyw sztucznych z frakcji > 100 mm na frakcję ciężką-twardą-toczącą się (np. butelki PET, PE, opakowania wielomateriałowe) i lekką-miękką-płaską (np. folia). Poszczególne frakcje winny następnie trafić na dalszy ciąg sortowania automatycznego poszczególnych frakcji materiałowych.”

Prosimy o potwierdzenie poprawności powyższego zapisu.

### ODPOWIEDŹ:

*Zamawiający podtrzymuje zapisy PFU w zakresie objętym pytaniem*

### 4. PYTANIE:

Do poprawnego doboru/zaprojektowania układu technologicznego gwarantującego uzyskanie wymaganych przez Zamawiającego efektów technologicznych konieczne jest aby oferenci poznali podstawowe parametry odpadów jakie będą przetwarzane w planowanym do realizacji zakładzie. Prosimy o przedstawienie badań morfologicznych odpadów. Zamawiający między innymi oczekuje od Wykonawcy zagwarantowania wysokich parametrów produktu jakim będzie paliwo alternatywne (wilgotność max 20%, kaloryczność 17 000 kJ/kg). Brak podstawowych danych wyjściowych uniemożliwia potencjalnym oferentom przygotowania poprawnych technicznie ofert gwarantujących otrzymanie przez Zamawiającego produktu zgodnego z oczekiwaniem.

### ODPOWIEDŹ:

*Zamawiający wykonywał badania morfologiczne, jednakże ich wyniki znacząco odbiegały od danych literaturowych i danych zawartych w KPGO, dlatego dla celów Studium Wykonawalności i niniejszego SIWZ przyjęto dane z KPGO*

### 5. PYTANIE:

Wymaganie Zamawiającego zawarte w PFU - Pkt. 2.2.1.2.6. Instalacja przygotowania paliwa alternatywnego. W celu przetwarzania w.w. frakcji odpadów w komponent do produkcji paliwa alternatywnego konieczne jest jej „doczyszczanie”, mające na celu wydzielenie konkretnych rodzajów danego odpadu i pozbycie się zanieczyszczeń tj. odpadów o niskiej kaloryczności oraz PCV.

Obecnie automatyczne doczyszczanie materiału jest realizowane poprzez zastosowanie separatorów optycznych. Zakładamy że Zamawiający wskazując na konieczność zastosowania dwóch separatorów oczekuje od oferentów że urządzenia te będą „doczyszczają” (czy to pozytywnie, czy też negatywnie) podstawowy produkt zakładu jakim będzie paliwo z odpadów - RDF. Optymalna wielkość frakcji odpadów która gwarantuje uzyskanie zadowalających efektów sortowania przez separatory optyczne wynosi max. 300 mm. W dokumentacji przetargowej, w sugerowanym przez Zamawiającego umaszynowaniu, czy też opisie linii technologicznej kwestia ta nie została przedstawiona – nigdzie w PFU nie została przedstawiona przez Zamawiającego. Zakładamy że Zamawiający oczekuje od oferentów przedstawienia rozwiązania w tym zakresie. Rozwiązaniem wskazanego problemu byłoby zastosowanie w ciągu urządzeń linii technologicznej do przygotowania paliwa RDF rozdrabniarki I stopnia – jednak urządzenie takie nie zostało wskazane przez Zamawiającego co umożliwi poszczególnym oferentom odmienne podejście do tej sprawy. W związku z powyższym prosba o dodatkowe wyjaśnienie.

Czy Zamawiający dopuszcza możliwość zastosowania doczyszczania manualnego frakcji odpadów powyżej 300 mm i następnie skierowania tej frakcji bezpośrednio do rozdrobnienia na rozdrabniarce II stopnia ?

### ODPOWIEDŹ:

*W PFU Zamawiający opisał minimalne Wymagania Zamawiającego*

*Niniejszy kontrakt jest realizowany zgodnie z WARUNKAMI KONTRAKTOWYMI DLA URZĄDZEŃ ORAZ PROJEKTOWANIA I BUDOWY dla urządzeń elektrycznych i*



mechanicznych oraz robót inżynierskich i budowlanych projektowanych przez Wykonawcę, 4. Wydanie angielsko-polskie niezmiennione 2008 z erratą (tłumaczenie 1. wydania 1999) – ISBN 83-86774-28-2. Zamawiający oczekuje od Wykonawcy zaprojektowania i zbudowania zakładu który spełni gwarantowane przez Wykonawcę efekty ekologiczne i technologiczne. Zamawiający wskazuje również iż”

Podany powyżej (oraz w innych miejscach niniejszego PFU) podział granulometryczny strumienia odpadów komunalnych zmieszanych na frakcje: 0-40, 40-100, >100 mm jest propozycją Zamawiającego. Wykonawca będąc odpowiedzialny za uzyskanie efektu ekologicznego i technologicznego, może zaproponować rozdział strumienia odpadów na frakcje o innych wymiarach granulometrycznych.

oraz

Odpowiedni dobór urządzeń wchodzących w skład instalacji segregacji mechanicznej odpadów, przy uwzględnieniu wymogów technologicznych wynikających z zastosowanej technologii fermentacji suchej i instalacji odwadniania odpadów przefermentowanych (jeżeli technologicznie w procesie dojrzewania osadów pofermentacyjnych wymagana) należy do obowiązków Wykonawcy.

oraz

Wykonawca odpowiada za osiągnięcie efektu ekologicznego i technologicznego w związku z czym dopuszczalna jest inna konfiguracja urządzeń sortowniczych a także zastosowanie dodatkowych urządzeń według oceny Wykonawcy.

## 6. PYTANIE:

Pkt. 2.2.1.2.6.1. Technologia przygotowania paliwa alternatywnego:

Cele przy otrzymaniu paliwa alternatywnego,

wilgotność: do 20%,

Kaloryczność minimum 17 MJ/kg,

Wilgotność:

Naszym zdaniem Oferenci nie mają możliwości aktywnego oddziaływania na wilgotność materiału końcowego paliwa alternatywnego. Wilgotność materiału końcowego głównie zależy od właściwości materiału wsadowego jak i jego cech charakterystycznych (Zamawiający nie udostępnił szczegółowych badań morfologicznych odpadów). Jest to oczywiste, że materiał wsadowy dostarczany w porze roku jesień/zima będzie bardziej nasycony wodą a niżeli w innych porach roku. W tym przypadku zastosowania dodatkowych technologii w celu wysuszenia materiału (osiągnięcie wydzielonego celu) wydaje się być uzasadnione i konieczne.

Prosimy o wskazanie szczegółowych wymagań Zamawiającego dotyczących uzyskania tego parametru. Naszym zdaniem pozostawienie tej sprawy otwartej umożliwi poszczególnym oferentom bardzo różnorodne podejście do tego zagadnienie powiedzmy od skrajnego niekorzystnego dla Zamawiającego – liczenie na fakt że jakoś to będzie.

Poprzez

Kaloryczność minimum 17 MJ/kg:

W odróżnieniu od w/w problematyki wilgotności, w przypadku wymaganego parametru technologicznego dla paliwa RDF minimalnej kaloryczności istnieje możliwość aktywnego reagowania na uzyskanie wymaganego parametru, np. poprzez zastosowanie dodatkowego załadunku dla dodatkowych rodzajów materiałów wysokokalorycznych np. odpady kaloryczne z odpadów wielkogabarytowych lub odpady kaloryczne z odpadów budowlanych. W przypadku tego parametru również brak badań odpadów uniemożliwia z pełną odpowiedzialnością przez oferentów gwarantowania osiągnięcia wymaganych parametrów paliwa. Czy w przypadku problemów z uzyskanie wymaganego parametru kaloryczności Zamawiający dopuszcza opcję uzupełniania strumienia odpadów odpadami wysokokalorycznymi w ilości gwarantującej jego uzyskanie.





## **ODPOWIEDŹ:**

*Zamawiający określił w PFU wymagania, które wynikają z porozumienia zawartego z potencjalnym odbiorcą paliwa alternatywnego RDF i podtrzymuje zapisy zawarte w PFU w zakresie objętym pytaniem*

## **7. PYTANIE:**

Wymagane parametry odnośnie gotowego stabilizatu.

W dokumentacji przetargowej Zamawiający nie określił swoich wymagań dotyczących koniecznych do uzyskania parametrów stabilizatu – produkt końcowy po drugim stopniu tlenowej stabilizacji. Prosimy o przedstawienie ewentualnych wymagań w tym zakresie lub o potwierdzenie że parametry stabilizatu są dowolne, a oferenci mają jedynie obowiązek proponując układy technologiczne zapewniać wymagane przez Zamawiającego czasy trwania poszczególnych procesów.

## **ODPOWIEDŹ:**

*Zamawiający oczekuje uzyskania biostabilizatu spełniającego jako minimum następujące wymagania:*

- *pozostałość po prażeniu  $\leq 35\%$  s.m.,*
- *TOC  $\leq 20\%$  s.m*
- *AT4  $< 10$  mg O<sub>2</sub>/g s.m.*

## **8. PYTANIE:**

Pytanie dotyczy wymagań Zamawiającego dotyczącego umożliwienia wprowadzenia do procesu fermentacji i procesu dojrzewania osadów ściekowych.

Zamawiający oczekuje wprowadzenia do procesu osadów ściekowych w dwóch „miejscach” układów technologicznych: pierwsze miejsce to instalacja do fermentacji a drugie miejsce to instalacja intensywnego dojrzewania osadów pofermentacyjnych. Prosimy o przedstawienie szczegółowych parametrów technicznych osadów ściekowych które muszą być przez oferentów uwzględnione podczas projektowania układów technologicznych w podziale na osady ściekowe – wsad do procesu fermentacji i osady ściekowe – wsad do procesu intensywnego dojrzewania.

Pytanie dodatkowe do tego zakresu. Zakładając że w obu przypadkach mamy do czynienia z osadem ściekowym o tych samych parametrach pytamy się czy Zamawiający dopuszcza wprowadzenie osadów ściekowych do procesu biologicznego przetwarzania odpadów w jednym miejscu – dawkowanie osadów jedynie do procesu intensywnego dojrzewania osadów? W tej sytuacji oferenci proponowaliby Zamawiającemu układ w którym wydajność instalacji do suchej fermentacji byłaby pomniejszona o ilość osadów które nie byłyby do niej podawane (- 10% wymaganej wydajności linii technologicznej), a wydajność linii do intensywnego dojrzewania zostałaby odpowiednio zwiększona. Oczywiście dotyczy to oferentów w których rozwiązaniach technicznych osad ściekowy nie jest niezbędnym materiałem gwarantującym zachowanie poprawności prowadzenia procesu fermentacji, a niestety może być materiałem utrudniającym prowadzenie procesu fermentacji i obniżającym sprawność działania urządzeń technologicznych.

Kolejne pytanie dodatkowe. Pozwalamy sobie na przedstawienie krótkiej refleksji w zakresie linii technologicznej do intensywnego dojrzewania osadów pofermentacyjnych. Wymagany minimalny czas prowadzenia procesu to 2 tygodnie. Zgodnie z PFU z oczyszczalni będą dowożone osady ściekowe w ilości min 7 500 Mg/rok – w tym miejscu poprosimy o precyzyjne określenie ilości osadów jaką Zamawiający oczekuje przetwarzać na linach technologicznych - proszę co najmniej wskazać „widełki”. Zakładamy że jest to całkowita wartość i obejmuje ona osady które trafią na linię fermentacji i dojrzewania – prosimy o potwierdzenie tego założenia. Nasza wątpliwość dotyczy wymaganego minimalnego czasu prowadzenia procesu intensywnego. Jeżeli chodzi o osady pofermentacyjne, sprawa wydaje się być dość oczywista ale musimy pamiętać o wprowadzeniu do procesu znaczącej ilości osadów ściekowych (zakładamy że jest to odwodniony osad w żaden sposób nie przetworzony). Naszym zdaniem przy osadach



ściekowych czas prowadzenia procesu wydaje się być zbyt krótki. Uwzględniając wymagania Państwa dotyczące II stopnia dojrzenia (21 dni) uważamy że mogą powstać trudności z uzyskanie odpowiednich parametrów stabilizatu (tutaj zakładam że Zamawiający przedstawi swoje wymagania dotyczące stabilizatu i że zrobi to na podstawie wytycznych Ministerstwa Środowiska – wytyczne dotyczące wymagań dla procesów kompostowania, fermentacji .....). Sugerujemy zwiększenie czasu intensywnej stabilizacji osadów do min 4 tygodni dla wszystkich oferentów. Naszym zdaniem wyeliminuje to konkurowanie pomiędzy sobą poszczególnych oferentów kosztem ryzyka związanego z gwarancją efektów technologicznych.

**ODPOWIEDŹ:**

*Zamawiający podtrzymuje zapisy w PFU objęte niniejszym pytaniem i wskazuje na zapisy zawarte w odpowiedzi nr 4*

**9. PYTANIE:**

Czy Zamawiający dopuszcza rezygnację z separatora balistycznego zlokalizowanego na linii technologicznej przygotowania frakcji średniej, a w zamian za to urządzenie zastosowanie rozwiązania innego dedykowanego do proponowanej przez oferenta technologii, oczywiście w zgodzie z wymaganiami stawianymi przez technologię stabilizacji biofrakcji?

**ODPOWIEDŹ:**

*Patrz odpowiedź nr 4*

**10. PYTANIE:**

W pt. 1.3.3.6. PFU Zamawiający wymaga aby: ...zastosowane generatory mocy umożliwiały przetworzenie minimum 30 % energii użytkowej wytworzonej z biogazu w energię elektryczną...

W tym samym punkcie Zamawiający podaje wymaganą sprawność elektryczną agregatów prądotwórczych na poziomie co najmniej 33%.

Ponadto w punkcie PFU nr 2.2.1.11.5 Zamawiający wymaga aby: „...z czystego gazu uzyskiwać się będzie ponad 80% energii użytkowej, z czego co najmniej 35% elektrycznej...” Prosimy o jednoznaczne sprecyzowanie wskaźnika uzyskania energii elektrycznej przy spalaniu biogazu w gazmotorach.

**ODPOWIEDŹ:**

*Zamawiający zmienia treść punktu PFU pt. nr 1.3.3.6 w zakresie akapitu dotyczącego „Parametry wymagane przez Zamawiającego.” na następującą:*

*„Parametry wymagane przez Zamawiającego:*

- *Sprawność elektryczna agregatów prądotwórczych co najmniej 35%*
- *Sprawność cieplna i elektryczna (łącznie) co najmniej 80%”*

*W SIWZ w PFU pt. nr 2.2.1.11.5 nastąpiła pomyłka pisarska. Zamawiający zmienia treść punktu PFU pt. nr 2.2.1.11.5 akapit 5 zdanie 2 i 3 na następującą:*

*„Zamawiający oczekuje, że z czystego gazu uzyskiwać się będzie ponad 80% energii użytkowej, z czego co najmniej 35% elektrycznej. Pozostałą część stanowić winna energia cieplna”*

*oraz w zakresie 6 punktora „Charakterystyki technicznej gazmotorów”, na następującą:*

- *wymagany współczynnik sprawności całkowitej przetwarzania energii pierwotnej zawartej w biogazie w energię elektryczną i cieplną nie mniej niż 80% przy obciążeniu nominalnym silnika,*

**11. PYTANIE:**

W pt. PFU nr 1.3.3.6 Zamawiający specyfikuje wymagana sumaryczną sprawność gazmotorów na poziomie 85%.

W punkcie 2.2.1.11.5. pojawia się zapis mówiący że: „...Zamawiający oczekuje, że z czystego gazu uzyskiwać się będzie ponad 80% energii użytkowej, z czego co najmniej...”

W tym samym punkcie Zamawiający specyfikuje wymaganą sprawność gazmotorów na



poziomie 85% „...wymagany współczynnik sprawności całkowitej przetwarzania energii pierwotnej zawartej w biogazie w energię elektryczną i ciepłą nie mniej niż 85% przy obciążeniu nominalnym silnika...”

Prosimy o jednoznaczne wskazanie wymaganego wskaźnika wykorzystania energii zawartej w biogazie.

**ODPOWIEDŹ:**

*Patrz odpowiedź nr 10*

**12. PYTANIE:**

Zgodnie z zapisami PFU pt. 2.2.1.11.1. Zamawiający wymaga aby w budynku energetycznym znajdowały się następujące elementy układu energetycznego wykorzystania biogazu:

- Kotłownia,
- Instalacja podczyszczania biogazu,
- Instalacja sprężania i układ rozdzielczo pomiarowy.

Czy zamawiający dopuszcza rozwiązanie polegające na zlokalizowaniu elementów instalacji oczyszczania biogazu poza budynkiem energetycznym? Rozwiązanie takie pozwoli na łatwiejszą eksploatację obiektu oraz prowadzenie prac konserwacyjnych instalacji.

**ODPOWIEDŹ:**

*Zamawiający dopuszcza rozwiązanie polegające na zlokalizowaniu elementów instalacji oczyszczania biogazu poza budynkiem energetycznym.:*

*Zgodnie z wymaganiami PFU pt. 2.2.1.11.1, „W budynku energetycznym należy umieścić elementy układu energetycznego wykorzystania biogazu, to jest kotłownię oraz instalację sprężania i układ rozdzielczo - pomiarowy biogazu, ewentualnie inne elementy układu wg zastosowanej technologii energetycznego wykorzystania biogazu.”*

*Niezależnie od powyższego do Wykonawcy będzie należeć decyzja o ostatecznej lokalizacji poszczególnych elementów instalacji wykorzystania biogazu w zależności od zastosowanych rozwiązań poszczególnych elementów gospodarki biogazowej.*

**13. PYTANIE:**

Wg zapisów PFU 2.2.1.11.5. Zamawiający wymaga aby „...Elektrociepłownia gazowa winna być umieszczona w zewnętrznych, wolnostojących kontenerach w bezpośrednim sąsiedztwie instalacji podczyszczania i sprężania biogazu...”

W innym punkcie PFU Zamawiający wymaga aby (pt. 2.2.1.11.1): „...Ze względu na głośną pracę zespołu gazmotorów Wykonawca winien zwrócić szczególną uwagę na konieczność zastosowania w budynku odpowiedniej izolacji akustycznej w celu spełniania przepisów Prawa Kraju...”

Prosimy o jednoznaczne określenie wymaganej lokalizacji i sposobu zabudowania stacji gazmotorów.

**ODPOWIEDŹ:**

*Zamawiający zabudowy jednostki kogeneracyjnej w wolnostojącym kontenerze posadowionym na płycie fundamentowej zgodnie z wytycznymi dostawcy urządzenia. Zamawiający modyfikuje zapis pkt 2.2.1.11.1 nadając jej w stosownym zakresie następujące brzmienie „...Ze względu na głośną pracę zespołu gazmotorów Wykonawca winien zwrócić szczególną uwagę na konieczność zastosowania w wolnostojącym kontenerze odpowiedniej izolacji akustycznej w celu spełniania przepisów Prawa Kraju...”*

**14. PYTANIE:**

Zgodnie z zapisami PFU (pt. 2.2.1.3.1.) Zamawiający wymaga aby minimalna powierzchnia zabudowy hali technologicznej stabilizacji beztlenowej wynosiła 875m<sup>2</sup>, w tym samym punkcie Zamawiający wymaga aby minimalna wysokość hali technologicznej wynosiła 10m.

Ten sam punkt specyfikuje minimalna wymagana kubaturę hali technologicznej stabilizacji



beztlenowej która wynosi: 9 500m<sup>3</sup>.

Prosimy o sprecyzowanie któregoś z powyższych parametrów w taki sposób aby spełnienie wymagań co do minimalnych wymiarów hali (powierzchnia i wysokość) gwarantowały osiągnięcie wymaganej kubatury obiektu.

**ODPOWIEDŹ:**

*Zamawiający zmienia treść punktu PFU pt. nr 2.2.1.3.1 na następującą:*

*Zabudowa: obiekt o typowej konstrukcji, niepodpiwniczony o powierzchni minimum 875 m<sup>2</sup>.*

*Wysokość czynna hali – co najmniej h = 10 m.*

*KUBATURA minimalna 8 750 m<sup>3</sup>*

*Przewidywany wskaźnik powierzchniowo-kubaturowy*

$$W_1 = P_r / V \times 100\% = 875 / 8\ 750 \times 100\% = 10,0\ %$$

*Określenie wielkości możliwych przekroczeń przyjętych parametrów powierzchni i kubatur lub wskaźników 40 %.*

**15. PYTANIE:**

Czy Zamawiający dopuszcza/wymaga rozwiązanie polegające na wykorzystaniu do napowietrzania osadów pofermentacyjnych w procesie intensywnego dojrzewania powietrza ujmowanego z hali technologicznej segregacji odpadów oraz hali stabilizacji beztlenowej?

**ODPOWIEDŹ:**

*Tak Zamawiający dopuszcza takie rozwiązanie*

**16. PYTANIE:**

Zgodnie z punktem 2.2.1.15.1. PFU Zamawiający oczekuje aby: „...Obok budynku przewidzieć parking dla klientów i pracowników (min. 16 stanowisk dla samochodów osobowych)...”

Tymczasem w punkcie 2.2.3.9. PFU Zamawiający oczekuje aby na terenie zakładu zlokalizować:

W pobliżu budynku administracyjno socjalnego:

- 15 miejsc postojowych dla samochodów osobowych
- 4 miejsca dla samochodów dostawczych
- 2 miejsca dla autobusów

Ponadto na terenie zakładu:

- 30 miejsc parkingowych dla samochodów osobowych oraz stojaka parkowania 15 rowerów.

Prosimy o jednoznaczne wyspecyfikowanie ilości wymaganych miejsc parkingowych, zwłaszcza przy budynku administracyjno socjalnym.

**ODPOWIEDŹ:**

*Wymagania Zamawiającego są jednoznaczne. Mają być dwa parkingi z ilością miejsc wyspecyfikowanych w PFU*

**17. PYTANIE:**

Wg wymagań Zamawiającego wskaźniki kubaturowe poszczególnych elementów instalacji stabilizacji odpadów wynosić powinny

- Hala technologiczna stabilizacji beztlenowej (PFU pt. 2.2.1.3.1.):
  - Powierzchnia zabudowy – 875m<sup>2</sup>
  - Wysokość czynna hali – 10m
  - Kubatura minimalna – 9 500 m<sup>3</sup>

z dopuszczalnymi wielkościami przekroczeń równymi +20%

- Komora intensywnego dojrzewania osadów pofermentacyjnych (PFU 2.2.1.7.1.):
  - Powierzchnia zabudowy – 500m<sup>2</sup>
  - Minimalna wysokość – 10m





- Kubatura – 5 000 m<sup>3</sup>  
z dopuszczalnymi wielkościami przekroczeń równymi +20%
  - Zespół komory fermentacyjnej:
    - wymagana powierzchnia 160 m<sup>2</sup> (PFU 1.3.1.)
- Jednocześnie w punkcie PFU 1.3.1 (pod tabelą zestawieniową minimalnych powierzchni poszczególnych obiektów kubaturowych) znajduje się zapis mówiący że:  
**„powierzchnia przeznaczona pod Halę technologiczną stabilizacji beztlenowej wraz z instalacją odwadniania osadów Zespół komory fermentacyjnej oraz Komory intensywnego dojrzewania osadów pofermentacyjnych winna wynikać z przyjętych rozwiązań technologicznych.”**
- W związku z powyższym prosimy o potwierdzenie że, mimo w/w zapisów PFU 2.2.1.3.1. i 2.2.1.7.1. , **powierzchnia przeznaczona pod Halę technologiczną stabilizacji beztlenowej wraz z instalacją odwadniania osadów Zespół komory fermentacyjnej oraz Komory intensywnego dojrzewania osadów pofermentacyjnych winna wynikać z przyjętych rozwiązań technologicznych.**
- Prosimy również o potwierdzenie, że powyższy zapis, że parametry obiektów kubaturowych instalacji stabilizacji należy uzależnić od przyjętych rozwiązań technologicznych dotyczy również wysokości tych obiektów, przy zachowaniu pełnej funkcjonalności i prawidłowej pracy poszczególnych elementów instalacji.

#### **ODPOWIEDŹ:**

*Wykonawca może modyfikować wymiary, powierzchnię, kubaturę obiektów w zakresie przyjętych wskaźników.*

*Zamawiający modyfikuje treść pkt 2.2.1.7.1 poprzez zmianę zapisu dotyczącego możliwych przekroczeń przyjętych parametrów nadając mu nową następującą treść:*

*Określenie wielkości możliwych przekroczeń przyjętych parametrów powierzchni i kubatur lub wskaźników +40%*

*Zamawiający modyfikuje treść pkt 2.2.1.4 poprzez dodanie następującą treść:*

*Określenie wielkości możliwych przekroczeń przyjętych parametrów powierzchni i kubatur lub wskaźników +40%*

#### **18. PYTANIE:**

Zgodnie z zapisami PFU pt. 2.2.1.11.1. Zamawiający wymaga aby w budynku energetycznym znalazły się:

- Elementy układu energetycznego wykorzystania biogazu – kotłownia i instalacja podczyszczania biogazu
- Stacja Sprężania i układ rozdzielczo pomiarowy biogazu
- Ewentualnie inne elementy układu wg zastosowanej technologii
- Stację transformatorową

„...W budynku energetycznym należy umieścić elementy układu energetycznego wykorzystania biogazu, to jest kotłownię oraz instalację podczyszczania, sprężania i układ rozdzielczo pomiarowy biogazu, ewentualnie inne elementy układu wg zastosowanej technologii energetycznego wykorzystania biogazu. Ponadto w budynku energetycznym należy umieścić stację transformatorową...”

Jednocześnie w punkcie 2.2.1.11.4. PFU Zamawiający wymaga, aby punkt podczyszczania i sprężania biogazu został zamontowany na płycie fundamentowej betonowej wg wytycznych producenta.

Dodatkowo w tabeli A-7 Zamawiający specyfikuje punkt podczyszczania i sprężania biogazu jako oddzielny obiekt o powierzchni zabudowy 70m<sup>2</sup>.

Prosimy o jednoznaczne określenie wymagań Zamawiającego co do lokalizacji punktu podczyszczania i sprężania biogazu. Czy ma być on zabudowany w budynku energetycznym, czy jako oddzielny obiekt posadowiony na płycie fundamentowej wykonanej zgodnie z wytycznymi dostawcy.

W przypadku, gdy Zamawiający oczekuje zlokalizowania węzła rozdzielczo tłoczego



biogazu jako samodzielnego obiektu (zgodnie z punktem 2.2.1.11.4), należałoby skorygować minimalne wskaźniki kubaturowe budynku energetycznego (punkt PFU 2.2.1.11.1.) :

- powierzchnia budynku energetycznego wynosiła 200m<sup>2</sup>,
- wysokość całkowita min. 5m
- Kubatura min. 900m<sup>3</sup>

Gdyż pozostawienie tak dużego obiektu w tym przypadku nie znajduje żadnego uzasadnienia.

W związku z powyższym, w przypadku zlokalizowania węzła rozdzielczo tłocznego poza budynkiem energetycznym, prosimy o dopuszczenie zastosowania budynku energetycznego o wskaźnikach powierzchniowych i kubaturowych niższych od określonych w wymaganiach PFU.

**ODPOWIEDŹ:**

*Zamawiający podtrzymuje zapisy PFU w zakresie objętym pytaniem*

**19. PYTANIE:**

Czy Zamawiający dysponuje danymi o przewidywanej ilości oraz składzie biogazu jaki będzie można ująć z istniejącego składowiska odpadów?? Jeżeli tak prosimy o ich udostępnienie. Dane te są niezbędne do prawidłowego zaprojektowania i wykonania węzła wykorzystania biogazu mającego przyjąć również gaz składowiskowy pochodzący z istniejącej kwatery.

**ODPOWIEDŹ:**

*Składowisko jest typowym składowiskiem na którym deponowano odpady komunalne zmieszane. Zamawiający oczekuje, iż odpowiednio doświadczony Wykonawca posiadać będzie wiedzę na temat możliwości pozyskania biogazu. Zamawiający nie posiadając danych na temat ilości i składu biogazu oczekuje, że Wykonawca przeprowadzi pompowania próbne biogazu (minimum 2 tygodniowe) i dobierze odpowiednie zespoły gazmotorów*

**20. PYTANIE:**

W związku ze znaczną odległością pomiędzy ZZO a OŚ oraz koniecznością transportu nadmiaru biogazu do wykorzystania na terenie OŚ prosimy o sprecyzowanie czy Zamawiający oczekuje wykonania na terenie OŚ obiektów pozwalających na zminimalizowanie konsekwencji przesyłu gazu na takie odległości (zbiornik biogazu, stacje rozprężne itp.??).

Dodatkowo prosimy o jednoznaczne potwierdzenie że Zamawiający wymaga, aby w ramach tego kontraktu Wykonawca dostarczył i zamontował na terenie OŚ dwie jednostki kogeneracyjne wraz z podłączeniem biogazu przesyłanego z ZZO. Jednocześnie prosimy o potwierdzenie, że instalacja odbioru i wykorzystania ciepła oraz wytworzonej energii elektrycznej na terenie OŚ nie są objęte niniejszym kontraktem. W przeciwnym wypadku dokumentacja przetargowa powinna zostać uzupełniona o informacje/materiały pozwalające oszacować niezbędny zakres prac do wykonania na terenie OŚ związany z podłączeniem elementów projektowanych z istniejącą infrastrukturą.

**ODPOWIEDŹ:**

*Niniejszy kontrakt realizowany jest w ramach procedury zaprojektuj i wybuduj dlatego też to projektant powinien zdecydować o konieczności zainstalowania dodatkowych elementów instalacji wykorzystania biogazu na terenie OŚ umożliwiającą prawidłową i bezawaryjną pracę zainstalowanych gazmotorów. Zamawiający wymaga aby w ramach niniejszego kontraktu na terenie OŚ zrealizowane zostały wszystkie niezbędne elementy pozwalające na bezpieczny i prawidłowy przesył gazu do gazmotorów których dostawa również jest objęta niniejszym kontraktem.*

*W ramach niniejszego kontaktu należy zrealizować na terenie OŚ dwie jednostki kogeneracyjne wraz z kompletną instalacją dostarczania biogazu oraz wyprowadzeniem króćców i złączy umożliwiającą odbiór wytwarzanej energii elektrycznej i cieplnej. Niniejszy*



kontrakt nie obejmuje swoim zakresem podłączenia przewidzianych do realizacji gazmotorów z istniejącą instalacją cieplną i elektryczną.

## 21. PYTANIE:

Zgodnie z zapisami PFU pt. 2.2.1.7.2 Zamawiający oczekuje aby:

„...Osady pofermentacyjne winny zostać poddane procesowi dojrzewania w dwustopniowym procesie: dynamicznym systemie intensywnego dojrzewania (I stopień) i statycznym dojrzewania na Placu dojrzewania osadów pofermentacyjnych (II stopień)...”

- a) Prosimy o sprecyzowanie określenia dynamiczny system intensywnego dojrzewania i wymagań Zamawiającego. Czy proces dynamiczny oznacza dla Zamawiającego zastosowanie co najmniej następujących elementów procesu stabilizacji :
- Przerzucania stabilizowanych odpadów z wykorzystaniem urządzeń będących na wyposażeniu komory dojrzewania osadów pofermentacyjnych
  - Kontrolowania intensywności napowietrzania stabilizowanych odpadów
  - Kontroli stopnia wilgotności poprzez zastosowanie systemu nawadniania i napowietrzania stabilizowanych odpadów.
- b) W przypadku zastosowania dynamicznego procesu dojrzewania I stopnia (z przetrzucaniem stabilizowanych odpadów) wyspecyfikowana przez Zamawiającego powierzchnia komory dojrzewania osadów pofermentacyjnych równa 500m<sup>2</sup> z dopuszczeniem możliwych wielkości przekroczeń rzędu 20% jest niewystarczająca. Przy wymaganej wydajności układu rzędu 23 000Mg/rok oraz wymaganym czasie przetrzymania 14 dni powierzchnia 500 m<sup>2</sup> może być wystarczająca dla zabudowy tylko i wyłącznie reaktorów biologicznych. Uniemożliwia natomiast realizację niezbędnych przestrzeni komunikacyjnych i transportowych. Prosimy o zweryfikowanie wyspecyfikowanych w pt. 2.2.1.7.1. PFU wskaźników powierzchniowych i kubaturowych wymaganych dla komory dojrzewania osadów pofermentacyjnych w sposób umożliwiający realizację wymaganych parametrów i przestrzeni technologicznych.

## ODPOWIEŹ:

Zamawiający wymaga aby I stopień dojrzewania osadów pofermentacyjnych prowadzony był w systemie dynamicznym tj. z zastosowaniem przetrzucania, kontrolowanego napowietrzania i nawadniania odpadów.

Po przeanalizowaniu argumentacji Oferenta Zamawiający zmienia wymagane wskaźniki powierzchniowo kubaturowe hali komory intensywnej stabilizacji na następujące:

- Minimalna powierzchnia zabudowy – 1 000m<sup>2</sup>
- Kubatura minimalna – 8 000m<sup>3</sup>
- Określenie wielkości możliwych przekroczeń przyjętych parametrów powierzchni i kubatur lub wskaźników +40%

Jednocześnie Zamawiający podtrzymuje zapis SIWZ mówiące ze: „powierzchnia przeznaczona pod Halę technologiczną stabilizacji beztlenowej wraz z instalacją odwadniania osadów Zespół komory fermentacyjnej oraz Komory intensywnego dojrzewania osadów pofermentacyjnych winna wynikać z przyjętych rozwiązań technologicznych” dlatego też dopuszcza się rozwiązania technologiczne wymagające zabudowy hal technologicznych o większych a niżeli w/w wskaźniki powierzchniowo kubaturowe.

## 22. PYTANIE:

Zgodnie z wymaganiami Zamawiającego (PFU pt. 2.2.1.11.4.) biogaz przed wykorzystaniem powinien zostać oczyszczony z siarkowodoru do maksymalnego poziomu równego 200ppm: „...Instalacja oczyszczania biogazu z siarkowodoru zapewniać powinna bieżące oczyszczanie biogazu do zawartości siarkowodoru w biogazie na poziomie dopuszczalnym przez producentów pozostałych elementów energetycznego wykorzystania biogazu zastosowanych na terenie ZZO, ale nie więcej niż do poziomu 200 ppm...”

Tymczasem zgodnie z Decyzją Środowiskową stanowiącą załącznik do SIWZ ilość siarkowodoru w oczyszczonym biogazie powinna wynosić max. 20 mg/m<sup>3</sup> ( punkt 2. ppt.22



oraz pt. 3 pkt. 6) co stanowi ok. 15ppm.

Zgodnie z wiedzą posiadaną przez Oferenta dopuszczalna ilość siarkowodoru w biogazie kierowanym do spalania w standardowo używanych urządzeniach (gaz motory, pochodnie, kotły) kształtuje się na poziomie ok. 200 ppm. Prosimy o potwierdzenie że Zamawiający dopuszcza zastosowanie technologii oczyszczania biogazu zapewniającej obniżenie stężenia H<sub>2</sub>S do poziomu 200 ppm tj. zgodnie z wymaganiami technologicznymi urządzeń spalających biogaz.

**ODPOWIEDŹ:**

*Zamawiający oczekuje zastosowania technologii oczyszczania biogazu z siarkowodoru do poziomu maks. 200ppm. Jednocześnie do Wykonawcy należy będzie uzyskanie uzgodnień i decyzji niezbędnych do pozyskania decyzji o pozwoleniu na budowę (np. powtórzenie procedury OOŚ) i oddanie obiektu do użytkowania.*

**23. PYTANIE:**

Wymagana przez Zamawiającego technologia stabilizacji odpadów w procesie fermentacji suchej charakteryzuje się powstawaniem odcieków o znacznym stopniu zanieczyszczenia. Ścieki powstające w procesie fermentacji uzyskują poziom zanieczyszczenia co najmniej odpowiadający odciekom pochodzącym ze składowiska odpadów. W związku z powyższym:

- a) Czy Zamawiający zamierza ubiegać się o warunki podłączenia i odprowadzenia ścieków przemysłowych powstających w wyniku stabilizacji odpadów do kanalizacji z wykorzystaniem przyłącza realizowanego w ramach niniejszego kontraktu?
- b) Czy Zamawiający dopuszcza odprowadzenie odcieków powstających w procesie fermentacji do zbiornika odcieków ze składowiska?
- c) Czy Zamawiający przewiduje realizację w ramach odrębnego kontraktu instalacji podczyszczania ścieków przemysłowych powstających w wyniku stabilizacji odpadów?
- d) Czy Zamawiający wymaga realizacji instalacji podczyszczania ścieków technologicznych w ramach niniejszego kontraktu?

**ODPOWIEDŹ:**

*W PFU Zamawiający opisał minimalne Wymagania Zamawiającego*

*Niniejszy kontrakt jest realizowany zgodnie z WARUNKAMI KONTRAKTOWYMI DLA URZĄDZEŃ ORAZ PROJEKTOWANIA I BUDOWY dla urządzeń elektrycznych i mechanicznych oraz robót inżynierskich i budowlanych projektowanych przez Wykonawcę, 4. Wydanie angielsko-polskie niezmiennione 2008 z erratą (tłumaczenie 1. wydania 1999) – ISBN 83-86774-28-2. Zamawiający oczekuje od Wykonawcy zaprojektowania i zbudowania zakładu, który spełni wymogi Prawa, standardy technologiczne, BAT oraz gwarantowane przez Wykonawcę efekty ekologiczne i technologiczne. W przypadku konieczności ubiegania się o warunki podłączenia i odprowadzenia ścieków przemysłowych powstających w wyniku stabilizacji odpadów do kanalizacji z wykorzystaniem przyłącza realizowanego w ramach niniejszego kontraktu, Zamawiający oczekuje tego od Wykonawcy. Oczekiwany sposób postępowania z odciekami ze składowiska oraz ściekami technologicznymi został opisany w PFU i Zamawiający oczekuje, że odcieki z procesu fermentacji będą traktowane jako ścieki technologiczne.*

**24. PYTANIE:**

Zgodnie z zapisami PFU pt. 4.6 Zamawiający wymaga aby:

- Wykonawca przedstawił najpóźniej 56 dni przed przystąpieniem do prób rozruchowych: procedurę przeprowadzenia prób, harmonogram prób końcowych, plan prób końcowych, oraz wykaz niezbędnego personelu niezbędnego do przeprowadzenia prób.
- Ruch próbny poszczególnych instalacji trwał minimum:
  - instalacja segregacji mechanicznej – 91dni.
  - Instalacja przygotowania biofrakcji do fermentacji i instalacja suchej fermentacji – 91



dni.

- Kompostownia odpadów zielonych – 1 pełny cykl tj. 140 dni.
- Instalacja produkcji biogazu – 1 pełny cykl tj. 140 dni.

Nawiązując do powyższych wymagań:

- a) Prosimy o sprecyzowanie pojęcia „instalacji produkcji biogazu” – czy Zamawiający miał na myśli instalację fermentacji czy elementy zagospodarowania biogazu?
- b) Prosimy o weryfikację i zmianę wymaganych czasów trwania ruchu próbnego kompostowni odpadów zielonych oraz w/w „instalacji produkcji biogazu”.

Zdaniem Oferenta wymagany czas prowadzenia prób końcowych instalacji kompostowania odpadów zielonych oraz instalacji wykorzystania biogazu przez 140 dni nie znajduje uzasadnienia technologicznego.

Jednocześnie tak długi czas ruchu próbnego łącznie z okresami zatwierdzania dokumentacji rozruchowej ogranicza realny czas robót o ok. pół roku, co ma istotne znaczenie w związku z krótkim czasem przeznaczonym na realizację inwestycji (2 lata) oraz koniecznością przeprowadzenia procedury aktualizacji decyzji środowiskowej oraz lokalizacyjnej.

Uwzględniając w/w uwarunkowania terminowe realizacji kontraktu, **prosimy o wprowadzenie korekty wymaganego czasu ruchu próbnego zgodnie z poniższym:**

- **Instalacja produkcji biogazu (tut. rozumiemy jako instalacja zagospodarowania biogazu) – 91 dni**

Zdaniem Oferenta ruch próbny instalacji produkcji i zagospodarowania biogazu powinna być prowadzone równoległe z ruchem próbnym instalacji suchej fermentacji (tj. produkcji biogazu).

- **Kompostownia odpadów zielonych – 84 dni**, co odpowiada wymaganemu czasowi prowadzenia procesu kompostowania tj. 12 tygodni zgodnie z pt. PFU 2.2.1.10.

#### **ODPOWIEDŹ:**

*Zamawiający podtrzymuje Wymagania Zamawiającego zawarte w PFU w zakresie ojętym pytaniem*

#### **25. PYTANIE:**

Zgodnie z wymaganiami PFU Zamawiający oczekuje wykonania w ramach realizacji niniejszego kontraktu przyłączy: wodociągowego dostarczającego wodę do ZZO oraz kanalizacyjnego odprowadzającego ścieki z terenu zakładu. Zgodnie z wydanymi warunkami wod-kan oraz zapisami PFU w/w przyłącza powinny zostać podłączone do istniejącej sieci wodnokanalizacyjnej zlokalizowanej w ul. Langiewicza oddalonej od ZZO o ok. 4,0 km. Prosimy o potwierdzenie że Zamawiający jest w posiadaniu dokumentów potwierdzających dysponowanie gruntem na cele budowlane dla działek po których mają przebiegać w/w przyłącza tak jak ma to miejsce w przypadku przyłącza biogazu (zgodnie z zapisami PFU pt. 1.3.1)

#### **ODPOWIEDŹ:**

*Zamawiający podtrzymuje zapisy zawarte w PFU.*

*Zamawiający we własnym zakresie dokona aktualizacji warunków przyłączenia i uzyskania wszelkich niezbędnych posiadaniu dokumentów potwierdzających dysponowanie gruntem na cele budowlane dla działek po których mają przebiegać w/w przyłącza.*

#### **26. PYTANIE:**

Zamawiający oczekuje dostawy do obsługi zakładu jednego samochodu hakowego. Jednocześnie z zapisów PFU wynika że w kilku punktach technologicznych będzie występowała konieczność korzystania z tego pojazdu. Głównie do obsługi hali technologicznej segregacji odpadów zmieszanych i produkcji paliwa alternatywnego. Miejsca te to między innymi:

- kabina segregacji ręcznej - 4 kontenery wielkogabarytowe pod kabiną sortowniczą zlokalizowaną przed sitem bębnowym,





- układ kontenerowy do załadunku paliwa alternatywnego (będą co najmniej 2 kontenery),
- układ kontenerowy do załadunku balastu z linii do przygotowania paliwa z odpadów,
- w niektórych przypadkach układ kontenerowy do załadunku biofrakcji przed jej transportem do hali fermentacji (sytuacja w której z jakiś względów nie można podawać odpadów do fermentacji i jest realizowane wymaganie Zamawiającego o umożliwieniu przekierowania tego strumienia odpadów do kontenerów i dalej do magazynu buforującego),
- inne drobne zastosowania na terenie zakładu,

Zdaniem Wykonawcy 1 samochód hakowy do obsługi całego zakładu to za mało – naszym zdaniem powinny być co najmniej 2 takie auta. Prosimy o potwierdzenie Wymagania w tym względzie. Być może Zamawiający posiada dodatkowy pojazd ?

#### **ODPOWIEDŹ:**

*Zamawiający uzyskał Decyzję o dofinansowaniu projektu jedynie dla jednego samochodu hakowego. Tym samym drugi samochód nie stanowiłby kosztu kwalifikowanego. Jeżeli zajdzie taka konieczność Zamawiający zakupi taki samochód w ramach zamówień uzupełniających lub w ramach odrębnego postępowania przetargowego*

#### **27. PYTANIE:**

Pkt 2.2.1.23.9., str. 189 PFU mówi:

„Powierzchnię geomembrany przed ułożeniem warstwy filtracyjno-ochronnej należy zabezpieczyć przed uszkodzeniami mechanicznymi poprzez wyłożenie jej warstwą geowłókniny ochronnej o gramaturze co najmniej 400 g/m<sup>2</sup>.”

Gramaturę geowłókniny pełniącej funkcję ochronną dla powierzchni geomembrany należy dobrać m.in. w oparciu o wysokość składowania odpadów. Zgodnie z zapisami PFU (pkt 2.2.1.23.1, str. 184) „przewidywana wysokość składowania: 8,5 m”. Zgodnie z zaleceniami producentów geosyntetyków oraz naszym wieloletnim doświadczeniem w projektowaniu składowisk, optymalna gramatura geowłókniny dla zadanej wysokości składowania odpadów powinna wynosić min. 700 g/m<sup>2</sup>.

Prosimy o rozważenie zwiększenia gramatury geowłókniny.

#### **ODPOWIEDŹ:**

*Zamawiający modyfikuje treść PFU poprzez zmianę gramatury geowłókniny ochronnej i nadanie treści:*

*„Powierzchnię geomembrany przed ułożeniem warstwy filtracyjno-ochronnej należy zabezpieczyć przed uszkodzeniami mechanicznymi poprzez wyłożenie jej warstwą geowłókniny ochronnej o gramaturze co najmniej 700 g/m<sup>2</sup>.”*

#### **28. PYTANIE:**

Pkt. 1.3.2.1 ppkt.4, str. 85 PFU przedstawia opis i charakterystykę koniecznej do zastosowania technologii:

„Odpady wielkogabarytowe, elektryczne i elektroniczne winny być rozładowywane na placu Punktu demontażu odpadów wielkogabarytowych, w pobliżu obszaru demontażu odpadów wielkogabarytowych i poddawane selektywnemu demontażowi z odzyskiem frakcji handlowych i wydzieleniem odpadów niebezpiecznych.”

Pkt. 1.3.3.11. str. 95 PFU Przedstawia wymagania Zamawiającego odnośnie sposobu postępowania z odpadami wielkogabarytowymi:

„Obiekt winien być wyposażony w stację selektywnego odsysania płynów chłodniczych (freonów) i innych płynów eksploatacyjnych (oleje sprężarkowe, inne) z urządzeń chłodniczych AGD.

Frakcje wydzielone w procesie demontażu odpadów wielkogabarytowych, nie nadające się do powtórnego wykorzystania i stanowiące balast procesowy, zostaną poddane unieszkodliwieniu poprzez złożenie w misie składowiska. Główne grupy odpadów, które będą odzyskiwane z odpadów wielkogabarytowych to:

- Drewno: elementy z demontażu starych mebli,
- Żłom: sprężyny, gwoździe, elementy obudów urządzeń itp.,





- Tworzywa sztuczne: z demontażu starych mebli drewnianych, a także zużyte meble ogrodowe, kontenery na butelki itp.”

Pkt. 2.2.1.13. str. 167 PFU Przedstawia wymagania Zamawiającego odnośnie Punktu demontażu odpadów wielkogabarytowych.

„Odpady wielkogabarytowe, czyli odpady stałe, które ze względu na swoje gabaryty nie mogą być gromadzone w pojemnikach na odpady z gospodarstw domowych, zbierane i dowożone będą wydzielonym transportem.

Odpady wielkogabarytowe białe – zużyty sprzęt AGD i RTV, które trafią do Zakładu winny być czasowo magazynowane, po czym wywiezione do unieszkodliwiania w specjalistycznych instalacjach.

Odpady wielkogabarytowe brązowe – stare meble winny być ręcznie lub za pomocą wózka widłowego podawane do wydzielonego, obudowanego i zadaszego pomieszczenia demontażu.

(...)

W czasie demontażu należy przewidzieć wykonywanie następujących operacji technologicznych:

- ręczny demontaż przedmiotów i urządzeń, sprzętu, mebli itp.
  - osuszanie z płynów eksploatacyjnych sprzętu chłodniczego (freony, oleje) oraz usunięcie odpadów niebezpiecznych (np. baterii),
- rozdział na frakcje według rodzajów materiałów lub ich właściwości (stal, stłuczka szklana, odpady wysokoenergetyczne - tworzywa sztuczne, drewno),
- gromadzenie według rodzajów lub właściwości zdemontowanych surowców,
- rozdrabnianie odpadów drewnianych i drewnopodobnych,
- wydzielenie odpadów balastowych.”

Zapisy PFU nie precyzują jednoznacznie czy intencją Zamawiającego, w budynku demontażu odpadów wielkogabarytowych jest demontaż odpadów brązowych czy też białych i brązowych W przypadku demontażu odpadów brązowych niezrozumiałym jest wymóg aby „obiekt był wyposażony w stację selektywnego odsysania płynów chłodniczych (freony) i innych płynów eksploatacyjnych (oleje sprężarkowe, inne) z urządzeń chłodniczych AGD.”??

W związku z powyższymi rozbieżnościami prosimy o jednoznaczne określenie przez Zamawiającego czy jego intencją jest dostosowanie obiektu do demontażu urządzeń elektrycznych i elektronicznych czy też nie.

#### **ODPOWIEDŹ:**

*Zamawiający podtrzymuje zapisy PFU w zakresie objętym pytaniem. Zamawiający będzie demontował odpady wielkogabarytowe zgodnie z opisem w PFU. Sprzęt elektroniczny i elektryczny będzie czasowo magazynowany i wywożony do unieszkodliwiania poza zakładem. Jednak nie stoi to w sprzeczności z możliwością odsysania czynników eksploatacyjnych z urządzeń chłodniczych*

#### **29. PYTANIE:**

Pkt. 2.1.13. str. 168. Przedstawia przewidywane przez Zamawiającego operacje technologiczne podczas demontażu odpadów wielkogabarytowych:

„W czasie demontażu należy przewidzieć wykonywanie następujących operacji technologicznych:

- (...)
- rozdrabnianie odpadów drewnianych i drewnopodobnych,”

Prosimy o wyjaśnienie czy wolą zamawiającego jest prowadzenie procesu rozdrabniania (rozdrabniarką do odpadów zielonych, drewnianych i drewnopodobnych) w zadaszonym obiekcie przewidzianym do demontażu odpadów wielkogabarytowych, czy też proces może odbywać się na w obszarze kompostowni odpadów zielonych?? Prosimy również o informację czy rozdrobniony materiał może zostać skierowany do linii produkcji paliwa alternatywnego.

### **ODPOWIEDŹ:**

*Zamawiający nie wymaga prowadzenia rozdrabniania odpadów drewnianych w budynku demontażu odpadów wielkogabarytowych.*

### **30. PYTANIE:**

Pkt. 1.3.1. str. 84 PFU:

„Ponadto w ramach realizacji ZZO w Białej Podlaskiej Zamawiający oczekuje wykonania następujących obiektów, sieci i instalacji:

- Przewodu przesyłowego biogazu z ZZO do Oczyszczalni Ścieków w Białej Podlaskiej – odległość ok. 5,8 km, przewidywana trasa przewodu wg załącznika w części informacyjnej PFU.”

Prosimy o sprecyzowanie który z załączników Zamawiający miał na myśli, gdyż informacje o trasie przewodu biogazu nie zostały przez oferenta odnalezione.

### **ODPOWIEDŹ:**

*Zamawiający załącza przebieg trasy rurociągu biogazu*

### **31. PYTANIE:**

Pkt. 2.2.1.23.1., str. 184 PFU mówi:

„Zamawiający ocenia, że przewidywana ilość odpadów balastowych przeznaczonych do składowania wynosić będzie od 22 400 Mg/rok (2013 r.) do 21 000 Mg/rok (2028 r.). Po zagęszczeniu kompaktorem powyższe ilości zajmą objętość od 26 350 m<sup>3</sup>/rok do 24 700 m<sup>3</sup>/rok.

Zamawiający wymaga, aby pojemność kwatery składowej balastu zaspokoili potrzeby Zakładu na okres minimum 10 lat.”

Biorąc powyższe pod uwagę wymagana pojemność kwatery wynosić powinna ok. **263 500 m<sup>3</sup>**.

Dalej czytamy:

„Kwaterę składową balastu należy wykonać w sąsiedztwie obecnie eksploatowanej kwatery składowiska odpadów powiększonej o teren przylegający bezpośrednio do niej od strony wschodniej. W ten sposób należy zapewnić regularny kształt kwatery o następujących parametrach technicznych:

- powierzchnia dna kwatery: 1,0 ha,
- powierzchnia w koronie: 1,5 ha,
- głębokość niecki: minimum 4,0 m,
- przewidywana wysokość składowania: 8,5 m,
- pojemność czynna całkowita: 147 600 m<sup>3</sup>.”

Prosimy o określenie wymagań dotyczących kwatery, z uwzględnieniem powyższego.

### **ODPOWIEDŹ:**

*Zamawiający modyfikuje treść Pkt. 2.2.1.23.1., str. 184 PFU poprzez skreślenie akapitu: Zamawiający wymaga, aby pojemność kwatery składowej balastu zaspokoili potrzeby Zakładu na okres minimum 10 lat.*

### **32. PYTANIE:**

Pkt. 2.2.1.14.1., str. 170 PFU, przedstawia wymagania Zamawiającego odnośnie konstrukcji Placu recyklingu odpadów budowlanych:

„Plac recyklingu odpadów budowlanych powinien być wykonany jako nadpoziomowy, otoczony obwałowaniem o wysokości min. 1 m. Na obwałowaniu oczekuje się wykonania ekranów dźwiękochłonnych o wysokości min. 2 m dla ograniczenia rozprzestrzeniania się hałasu przy pracy kruszarki.

Zgodnie z powyższym zapisem plac zostanie otoczony obwałowaniem wysokości min 1m, na którym zostaną posadowione ekrany dźwiękochłonne. Czy w związku z tym pisząc „plac (...) wykonany jako nadpoziomowy”. Zamawiający miał na myśli jedynie elementy posadowione na obwałowaniu, czy całą nawierzchnię placu recyklingu?



### **ODPOWIEDŹ:**

*Zamawiający oczekuje zgodnie z PFU wykonania placu przetwarzania odpadów budowlanych, jako nadpoziomowego. Poprzez nadpoziomowy rozumiemy takie wysokościowe zlokalizowanie placu aby rzędne placu były powyżej projektowanych rzędnych terenu wokół niego*

### **33. PYTANIE:**

Pkt. 2.2.1.11.6, str. 163 PFU. dotyczy układu energetycznego wykorzystania biogazu. „Zastosowane rozwiązania powinny zapewniać również rezerwę opałowego propanu technicznego oraz dwupaliwowe palniki (na biogaz i propan techniczny) w kotłowni do celów technologicznych oraz kocioł opalany propanem technicznym (w sytuacjach awaryjnych) na potrzeby C.O. i c.w.u. ZZO (pomieszczenia socjalno i biurowe) w przypadku braku lub niedoborów ciepła z gazmotorów.”

Prosimy o ponowne przeanalizowanie tego zapisu jak i innych zawartych w PFU a odnoszących się do zasilania w sytuacjach awaryjnych w kontekście odpowiedzi na uwagi z dn. 15.12.2010. (odpowiedź na pytanie nr 5). Zamawiający dopuścił wykonanie jednej kotłowni wraz z zasilaniem paliwem awaryjnym w postaci oleju opałowego. Prosimy o jednoznaczne określenie paliwa awaryjnego (propan czy olej opałowy) w przypadku wykonania tylko jednej kotłowni w budynku energetycznym.

### **ODPOWIEDŹ:**

*Zamawiający dopuszcza zastosowanie jako paliwa awaryjnego alternatywnie propanu lub oleju opałowego*

### **34. PYTANIE:**

Prosimy o podanie parametrów planowanej do zakupu przez Zamawiającego kruszarki do gruzu. Ta informacja jest nam niezbędna w celu dobrania odpowiedniej ładowarki do załadunku leja załadawczego urządzenia kruszącego.

### **ODPOWIEDŹ:**

*Zamawiający modyfikuje treść PFU poprzez dodanie pkt 3.16*

#### **3.16 Mobilna kruszarka szczękowa do odpadów budowlanych – szt. 1**

*Urządzenie służy do kruszenia przyjętych do unieszkodliwiania odpadów budowlanych. Rozkruszony materiał po rozfrakcjonowaniu będzie sprzedawany jako kruszywo budowlane do wykorzystania w budownictwie i drogownictwie*

- *zabudowa samojezdna na podwoziu gąsienicowym*
- *rozdrabnianie materiału przez zastosowanie elementów szczękowych;*
- *minimalne wymiary szczeliny wsypu 1000x500mm*
- *regulowana płynnie szerokość szczeliny pomiędzy płytami szczęk rozdrabniających minimum od 40 ÷ do 180 mm*
- *uruchomienie sprzętu musi być zabezpieczone przed nieupoważnioną obsługą*
- *ładowana od góry za pomocą ładowarki kołowej*
- *wysokość wsypu do 3,5 m przy obniżonych burtach,*
- *minimalna szerokość wlotu wsypu 2 m;*
- *długość wlotu wsypu minimum 2,5 m*
- *silnik spalinowy wysokoprężny z zabezpieczeniem przed przeciążeniem o mocy min 150 kW.*

#### **Wyposażenie dodatkowe**

- *separatory magnetyczne na przenośnikach odsiewu*
- *możliwość oddzielenia frakcji drobnej i drobnych zanieczyszczeń od wsadu przed kruszeniem*
- *zraszacz zabezpieczający przed pyleniem*
- *rozdziół rozkruszu na 3 frakcje (drobna, średnia, gruba)*
- *przenośniki wyrzutu 3 frakcji (drobnej, średniej, grubej)*
- *sita wymienne 8 mm, 16 mm, 32 mm, 64 mm, 124 mm*



### 35. PYTANIE:

Pkt. 1.2.8. str. 58 PFU

„Przewiduje się, że po zrealizowaniu planowanego ZZO w Białej Podlaskiej istniejące obiekty pełnić będą dotychczasową lub podobną funkcję. W ramach niniejszego Kontraktu nie przewiduje się rozbudowy, adaptacji, modernizacji lub rozbiórki istniejących obiektów, poza rozbudową ogrodzenia, przystosowaniem zbiornika odcieków do przyjęcia odcieków z nowobudowanej kwatery.”

Pkt. 2.2.6.5.2. str. 113 PFU

„Stosownie do zastosowanych rozwiązań odcieki z projektowanej kwatery składowej balastu należy odprowadzić ciśnieniowo do zbiornika odcieków. Zbiornik ten należy wykonać jako zbiornik podziemny, żelbetowy. Ostateczne parametry zbiornika należy określić na etapie sporządzania projektu technologicznego.”

Pkt. 2.2.6.5.3., str. 113 PFU

„Odcieki z kwatery składowej winny być pompowane z kwatery składowej do istniejącego zbiornika odcieków”.

W związku z powyższymi rozbieżnościami, prosimy o jednoznaczne informacje, czy w celu przejścia odcieków z nowoprojektowanej kwatery, należy wykonać nowy zbiornik czy dostosować istniejący. W przypadku dostosowania istniejącego zbiornika prosimy o podanie jego parametrów technicznych i technologicznych zbiornika, który w ramach inwestycji powinien zostać dostosowany do przyjęcia odcieków z nowoprojektowanej kwatery. Informacja ta pozwoli oszacować konieczne do wykonania prace budowlane w tym zakresie.

### ODPOWIEDŹ:

*Zamawiający podtrzymuje zapisy PFU w zakresie objętym projektem*

### 36. PYTANIE:

Pkt. 2.2.1.2.4.5. Przenośnik bunkrowy – poniżej cytat z PFU

Wykonawca winien uwzględnić możliwość doposażenia boksów pod kabiną sortowniczą frakcji materiałowych wydzielonych z frakcji > 100 mm w przenośniki bunkrowe.

Przenośniki bunkrowe na wydzielone surowce wtórne winny posiadać szerokość taśmy min. 1.600 mm i długość min. 10.000 mm oraz odpowiedniej wysokości ściany boczne. Od strony czołowej należy przewidzieć bramy automatycznie podnoszone zabezpieczające przenośnik kanałowy przed niekontrolowanym wysypywaniem się na niego poszczególnych surowców wtórnych. Wszystkie przenośniki bunkrowe winny być rewersyjne. Na etapie realizacji inwestycji należy przewidzieć boksy o szerokości umożliwiającej przesuwanie surowców wtórnych na przenośnik kanałowy wózkiem widłowym z lemieszem. Prosimy o potwierdzenie poprawności wskazanych powyżej zapisów PFU.

### ODPOWIEDŹ:

*Zamawiający modyfikuje treść Pkt. 2.2.1.2.4.5. PFU poprzez wykreślenie tego pkt w całości*

### 37. PYTANIE:

Dotyczy Załącznika nr 10 - Wzór gwarancji technologicznej – IDW. Ze wzoru gwarancji wynika że Zamawiający oczekuje zagwarantowania przez oferentów sprawności i wydajności istniejącej Sortownia odpadów opakowaniowych na poziomie 2000 Mg/rok. Instalacja ta nie jest przedmiotem działań kontraktowych w związku z tym niezrozumiałe jest wymaganie jej dotyczące. Prosimy o przedstawienie stanowiska Zamawiającego w tym względzie.

### ODPOWIEDŹ:

*Zamawiający wiersz ten oznaczył cyfrą 3 z (\*) dopisując pod tabelą :*

*\*) Istniejąca instalacja sortowania ręcznego odpadów komunalnych pochodzących z selektywnej zbiórki zlokalizowana na obszarze oddziaływania przedsięwzięcia.*





### 38. PYTANIE:

Pkt. 2.2.1.2.6.1. Technologia przygotowania paliwa alternatywnego – poniżej wybrany cytat ze wskazanego rozdziału PFU – strona 139.

Układ transmisyjny – transport systemem przenośników do zasypu kontenerów przygotowanego paliwa pozwalający na lepszą logistykę transportu do magazynu tymczasowego lub do odbiorcy lub po ominięciu rozdrabniarki II – stopnia skierowanie wydzielonego paliwa alternatywnego do przenośnika buforowego o pojemności minimum 50 m<sup>3</sup> **a następnie za pośrednictwem przenośnika kanałowego o długości minimum 10 m do belownicy.**

Mamy wątpliwości co do intencji Zamawiającego w kwestii konieczności zastosowania przenośnika kanałowego o długości minimum 10 m. W naszej przekonaniu wszystkie niezbędne funkcje można technologicznie zrealizować projektując krótszy przenośnik nie koniecznie zlokalizowany w kanale technologicznym. Czy Zamawiający dopuszcza wykonanie krótszego kanału technologicznego lub całkowitą rezygnację tego elementu?

### ODPOWIEDŹ:

*Zamawiający podtrzymuje zapisy PFU w zakresie objętym pytaniem, gdyż przenośnik ten w intencji Zamawiającego może być wykorzystywany do załadunku ładowarką kołową.*

### 39. PYTANIE:

W punkcie 2.2.6.2.2 zawarto zapis:

"w skład sieci powinny wchodzić:

[...]

- listwy naścienne"

Czy zamawiający dopuszcza stosowanie innego sposobu układania okablowania poziomego sieci (rurki natynkowe i podtynkowe)? Stosowanie listew ściennych jako jedynego rozwiązania ograniczy trwałość instalacji na przestrzeni lat zwłaszcza w pomieszczeniach przemysłowych.

### ODPOWIEDŹ:

*Zamawiający podtrzymuje zapisy PFU w zakresie objętym pytaniem.*

### 40. PYTANIE:

W punkcie 2.2.6.2.2 zawarto zapis:

"w skład sieci powinny wchodzić:

[...]

- moduły po dwa gniazda teleinformatyczne typu RJ45 i po jednym gnieździe sieciowym komputerowym.

Prosimy o wyjaśnienie powyższego zapisu. Gniazda teleinformatyczne RJ45 są gniazdami sieci komputerowej. Jakiego wiecej dodatkowe jedno gniazdo sieciowe należy przewidzieć?

### ODPOWIEDŹ:

*Zamawiający modyfikuje treść pkt 2.2.6.2.2 poprzez zastąpienie treści:*

*– moduły po dwa gniazda teleinformatyczne typu RJ45 i po jednym gnieździe sieciowym komputerowym.*

*treścią jak poniżej:*

*– moduły: po dwa gniazda telefoniczne i minimum jednym gnieździe sieci komputerowej typu RJ45.*

### 41. PYTANIE:

W punkcie 2.2.6.2.3 zawarto zapisy o wymaganiach dotyczących elementów które mają być objęte systemem obserwacji za pomocą kamer. Ze wstępnych szacunków przeprowadzonych przez naszych pracowników wynika, że minimalna wymagana ilość kamer, która spełni wymagania PFU będzie nie mniejsza jak 60 sztuk, w znacznej części obrotowych. Zamawiający podaje liczbę minimalną 20 sztuk. Ponieważ przepisy nie precyzują szczegółowych wymagań w tym zakresie, prosimy o przedstawienie założeń,





na podstawie których oszacowano tę ilość abyśmy mogli zweryfikować przyjęte rozwiązania.

**ODPOWIEDŹ:**

*Zamawiający modyfikuje treść 2 akapitu pkt 2.2.6.2.3 PHU i nadaje mu treść:*

*Zamawiający wymaga objęcia monitoringiem 100% terenu Zakładu oraz istotnych miejsc dla monitoringu pracy linii technologicznych, przy ilości kamer nie mniejszej niż 50 sztuk.*

**42. PYTANIE:**

W punkcie 2.2.6.2.4 zawarto zapis:

W obiektach zagrożenia pożarem lub wybuchem Zamawiający wymaga wykonania instalacji w całości kablem typu YnTKSYekw 1x2x0,8 natomiast na zewnątrz kablem typu XzTKMXpw 2x2x0,8. Producenci systemów SAP nie wystawiają certyfikatów na instalacje wykonywane kablami XzTKMXpw. Czy w związku z powyższym Zamawiający dopuszcza stosowania na zewnątrz połączeń światłowodowych zamiast kabla XzTKMXpw?

**ODPOWIEDŹ:**

*Zamawiający dopuszcza sugerowane przez Wykonawcę rozwiązanie i w tym zakresie modyfikuje zapisy pkt 2.2.6.2.4 PFU poprzez zmianę treści akapitu 3 i nadanie mu treści:*

*W obiektach zagrożenia pożarem lub wybuchem Zamawiający wymaga wykonania instalacji w całości kablem typu YnTKSYekw 1x2x0,8 natomiast na zewnątrz kablem światłowodowym. Podczas awaryjnego zaniku napięcia w sieci zakładowej należy umożliwić zasilenie centrali z akumulatorów.*

**43. PYTANIE:**

W punkcie 2.1.11.8.4 jest mowa o konieczności wykonania instalacji SAP w obiektach kubaturowych.

W punkcie 2.2.6.2.4 zapisano, że Zamawiający oczekuje zaprojektowania i wykonania w budynkach i obiektach zamkniętych systemu alarmowego sygnalizacji pożaru. Prosimy o wyjaśnienie, w których obiektach należy zaprojektować system SAP zgodnie z wymaganiami zamawiającego.

Prawo budowlane oraz inne przepisy prawa nie definiują pojęcia obiektu kubaturowego. Prosimy o podanie listy obiektów uważanych przez Zamawiającego za kubaturowe lub podanie definicji obiektu kubaturowego, na podstawie której będzie można poszczególne obiekty przypisać do tej kategorii.

Czy zgodnie z zapisami pkt. 2.2.6.2.4 należy rozumieć, że obiekty typu kontenerowego tj. stacje pomp lub sprzęzarek, kontenerowe stacje transformatorowe itp. należy wyposażyć w system SAP?

**ODPOWIEDŹ:**

*System SAP Zamawiający wymagać będzie w następujących obiektach:*

- *Hala technologiczna segregacji mechanicznej odpadów i przygotowania paliwa alternatywnego*
- *Hala technologiczna stabilizacji beztlenowej wraz z instalacją odwadniania osadów*
- *Zespół komory fermentacyjnej*
- *Komory intensywnego dojrzewania osadów pofermentacyjnych*
- *Stacja gazmotorów*
- *Punkt podczyszczania i sprężania biogazu*
- *Zbiornik biogazu*
- *Punkt demontażu odpadów wielkogabarytowych*
- *Budynek administracyjno – socjalny*
- *Budynek warsztatowo – garażowy*
- *Magazyn małych ilości odpadów niebezpiecznych*
- *Boksy magazynowe na paliwo alternatywne*
- *Budynek energetyczny*



- *Magazyn surowców wtórnych*
- *Garaż dla kompaktora, oraz*
- *Obiekty typu kontenerowego tj. stacje pomp lub sprężarek, kontenerowe stacje transformatorowe*

**44. PYTANIE:**

Dotyczy Załącznika nr 10 - Wzór gwarancji technologicznej – IDW. Ze wzoru gwarancji wynika że Zamawiający oczekuje zagwarantowania przez oferentów sprawności i wydajności istniejącej Sortownia odpadów opakowaniowych na poziomie 2000 Mg/rok. Instalacja ta nie jest przedmiotem działań kontraktowych w związku z tym nie może stanowić przedmiotu gwarancji Wykonawcy. Prosimy o korektę wymagań gwarancyjnych Zamawiającego w tym punkcie.

**ODPOWIEDZ:**

*Zamawiający wiersz ten oznaczył cyfrą 3 z (\*) dopisując pod tabelą :*

*\*) Istniejąca instalacja sortowania ręcznego odpadów komunalnych pochodzących z selektywnej zbiórki zlokalizowana na obszarze oddziaływania przedsięwzięcia.*

Zastępca Dyrektora  
d/s Budowy Zakładu Zagospodarowania Odpadów  
mgr inż. Janusz Bystrzyński

JRP/ 67 /BP/2010

Dotyczy: Znak Sprawy: JRP/ZZOBP-1/2010 „**Budowa Zakładu Zagospodarowania Odpadów dla regionu Biała Podlaska**”

Zgodnie z artykułem 38 ust.1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku Prawo zamówień publicznych, Białskie Wodociągi i Kanalizacja „WOD-KAN” Sp. z o.o. w Białej Podlaskiej udziela odpowiedzi na pytania Wykonawcy w sprawie udzielenia zamówienia publicznego na „**Budowę Zakładu Zagospodarowania Odpadów dla regionu Biała Podlaska**”

#### **1. PYTANIE:**

Prosimy o potwierdzenie, że Zamawiający dopuszcza możliwość złożenia zabezpieczenia należytego wykonania kontraktu na innym wzorze niż wzór załączony do specyfikacji, spełniającym wymogi wskazane w klauzuli 4.2 Szczególnych Warunków Kontraktu (dalej SWK) oraz zawierającym istotne postanowienia załączonego wzoru. (Zwracamy uwagę, iż w treści gwarancji musi być jednoznacznie określony początek i koniec okresu obowiązywania poszczególnych części zabezpieczenia tzn., musi być wskazana data dzienna obowiązywania zabezpieczenia oraz liczbowo określona jego wysokość. Nadto, w treści gwarancji powinna również zostać zawarta informacja kiedy Wykonawcy zostanie zwrócone 70%, a następnie 30% zabezpieczenia).

#### **ODPOWIEDŹ:**

*Zamawiający dopuszcza możliwość złożenia zabezpieczenia należytego wykonania kontraktu na innym wzorze niż wzór załączony do specyfikacji, spełniającym wymogi wskazane w klauzuli 4.2 Szczególnych Warunków Kontraktu (dalej SWK) oraz zawierającym istotne postanowienia załączonego wzoru. (Zwracamy uwagę, iż w treści gwarancji musi być jednoznacznie określony początek i koniec okresu obowiązywania poszczególnych części zabezpieczenia tzn., musi być wskazana data dzienna obowiązywania zabezpieczenia oraz liczbowo określona jego wysokość. Nadto, w treści gwarancji powinna również zostać zawarta informacja kiedy Wykonawcy zostanie zwrócone 70%, a następnie 30% zabezpieczenia).*

#### **2. PYTANIE:**

Prosimy o ujednoczenie zapisów Klauzuli 4.2 SWK i pkt. 22 Instrukcji dla Wykonawców (dalej IDW) oraz wzoru gwarancji w kwestii terminu obowiązywania gwarancji w wysokości 30%. (w subklauzuli 4.2 SWK i pkt 22 IDW podano, że gwarancja w wysokości 30% obowiązuje do 15-tego dnia po upływie okresu gwarancji, natomiast we wzorze gwarancji podano, że do dnia upływu okresu gwarancji jakości).

#### **ODPOWIEDŹ:**

*Zamawiający modyfikuje treść WZÓRU GWARANCJI NALEŻYTEGO WYKONANIA KONTRAKTU poprzez zmianę akapitu brzmiącego dotychczas, cytujemy:*

*Gwarancja należytego wykonania Kontraktu będzie ważna w wysokości 30% do dnia upływu okresu gwarancji jakości.*

*i nadanie mu treści jak w Klauzuli 4.2 SWK i pkt. 22 Instrukcji dla Wykonawców (dalej IDW), tj.:*

*Gwarancja należytego wykonania Kontraktu będzie ważna w wysokości 30% do 15-tego dnia po upływie okresu gwarancji jakości i/lub rękojmi za wady.*



### 3. PYTANIE

W związku z treścią subklauzuli 4.2 SWK, która umożliwia Zamawiającemu zgłaszanie żądania wprowadzanie poprawek do treści gwarancji, wskazujemy, iż w praktyce treść gwarancji należytego wykonania ustala się na draftach gwarancji, a nie akceptuje lub podważa zapisy już wystawionej gwarancji (co generuje zbędne, dodatkowe koszty). Prosimy o potwierdzenie, że ustalanie treści gwarancji w przypadku tego Kontraktu również będzie odbywać się na draftach.

#### ODPOWIEDŹ:

*Zamawiający nie przychylił się do prośby Wykonawcy i pozostawia zapisy siwz w dotychczasowej treści w zakresie objętym pytaniem*

### 4. PYTANIE:

Prosimy o ujednoczenie zapisów klauzuli 4.2 SWK oraz 14.9 SWK. (Subklauzula 4.2 SWK wskazuje, że 70% wartości zabezpieczenia może być utworzone poprzez potrącenia z należności za częściowo wykonane usługi i roboty budowlane, natomiast klauzula 14.9 SWK regulująca zasadę zwrotu kwoty zatrzymanej, zgodnie z treścią SWK, **nie ma zastosowania**. Brak zatem zapisów regulujących zwrot zatrzymanej kwoty).

#### ODPOWIEDŹ:

*Pojęcie „zabezpieczenie należytego wykonania” nie jest tożsamym z pojęciem „Kwotą Zatrzymana”. Zamawiający zapisy siwz w dotychczasowej treści w zakresie objętym pytaniem*

### 5. PYTANIE:

Zgodnie z treścią subklauzuli 15.2 g) SWK, Zamawiający będzie uprawniony do odstąpienie od Kontraktu jeśli Wykonawca będzie opóźniony w stosunku do Harmonogramu o ponad 28 dni. Prosimy o wydłużenie okresu opóźnienia do 56 dni. Podnosimy, iż Wykonawca może nadrobić ewentualne opóźnienia i zachować termin końcowy realizacji. W przypadku jego nie zachowania, Zamawiający i tak będzie uprawniony do naliczenia wysokich kar umownych za zwłokę, które zrekompensują mu nieznaczące opóźnienia.

#### ODPOWIEDŹ:

*Zamawiający nie przychylił się do prośby Wykonawcy i pozostawia zapisy siwz w dotychczasowej treści w zakresie objętym pytaniem.*

### 6. PYTANIE:

Wnosimy o precyzyjnie wskazanie jakie „informacje jawne” muszą zostać zawarte w umowie z podwykonawcą na mocy subklauzuli 4.4 h) SWK. Wskazujemy, iż w celu prawidłowego oszacowania oferty musimy znać wszelkie ryzyka związane z realizacją zamówienia. Jeśli Zamawiający żąda by umowa podwykonawcza zawierała narzucone przez niego zapisy, powinien je wskazać już na etapie przetargu. Wykonawca negocjuje bowiem kontrakty podwykonawcze już na etapie postępowania o udzielenie Zamówienia.

#### ODPOWIEDŹ:

##### **Odpowiedź 6**

*Minimalny zakres informacji jawnych, które muszą zostać zawarte w umowie z Podwykonawcą, to*

- nazwę Podwykonawcy
- formę prawną Podwykonawcy
- dane rejestrowe, numer NIP, Numer Regon
- zakres zleconych Podwykonawcy Robót
- czas wykonania zleconych Podwykonawcy Robót
- kwotę umowy, netto, VAT, brutto



## 7. PYTANIE:

Wnosimy o zmianę treści subklauzuli 1.7 SWK, poprzez dopuszczenie dokonania cesji wierzytelności należnych wykonawcy z tytułu realizacji Kontraktu na bank celem zabezpieczenia finansowania zewnętrznego Zamówienia. Wykonawca podnosi, iż realia ekonomiczne wymuszają na wykonawcach kredytowanie prowadzonych inwestycji, a co za tym idzie, wykonawcy są częstokroć zobowiązani do ustanowienia na rzecz banków i innych instytucji parbankowych stosownych zabezpieczeń. Przedmiotowy zapis ogranicza swobodę wykonawcy w tym zakresie i może pozbawić go niektórych źródeł finansowania inwestycji. Modyfikacja przedmiotowego zapisu, pozwalająca na zawarcie przez wykonawcę umowy cesji wyłącznie na bank, nie pozbawia Wykonawcy możliwości pozyskania dodatkowych źródeł finansowania prowadzonych robót, a jednocześnie nie niesie za sobą jakichkolwiek niebezpieczeństw w sferze interesów Zamawiającego.

## ODPOWIEDŹ:

*Zamawiający nie przychylił się do prośby Wykonawcy i pozostawia zapisy siwz w dotychczasowej treści w zakresie objętym pytaniem.*

## 8. PYTANIE:

Wnosimy o przywrócenie pierwotnego brzmienia klauzuli 16.4 SWK poprzez nieusuwanie treści pkt c) w brzmieniu: „zapłacić Wykonawcy kwotę równą utracie zysku lub innej stracie albo szkodzie, jakiej wykonawca doznał w wyniku tego rozwiązania”. W ocenie wykonawcy, celem zachowania równości stron stosunku obligacyjnego Wykonawca winien uzyskać od Zamawiającego odszkodowanie podobne do tego, które zostało zastrzeżone dla Zamawiającego w przypadku rozwiązania przez niego umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy. Powyższy zapis umowny w sposób rażąco narusza normę art. 353<sup>1</sup> kc, nakazującą takie kształtowanie stosunku prawnego, który nie będzie sprzeczny z jego treścią, celem umowy i nie sprzeciwi się właściwości (naturze) stosunku, ustawie ani zasadom współżycia społecznego. Podnieść bowiem należy, iż w związku z przystąpieniem do przetargu, wykonawcy ponoszą cały szereg wydatków związanych z koniecznością ustanowienia wadium, zabezpieczenia należytego wykonania umowy, ubezpieczenia robót, zawarcia umowy OC, etc. Zawierając umowę o udzielenie zamówienia, wykonawcy mobilizują siły przerobowe w celu realizacji kontraktu, podpisują umowy z podwykonawcami, dostawcami materiałów budowlanych, pracownikami, a także ubezpieczycielami i bankami, między innymi w celu ubezpieczenia inwestycji, ustanowienia gwarancji należytego wykonania umowy lub ewentualnego kredytowania inwestycji. Część tych umów zawiera klauzule, o możliwości nałożenia kary umownej w razie odstąpienia od jej realizacji przez którąkolwiek ze stron. Tym samym odstąpienie od umowy przez Zamawiającego, powoduje odstąpienie przez wykonawcę od umów powiązanych z zamówieniem, a co za tym idzie skutkuje obciążeniem wykonawcy karami umownymi. W świetle powyższego, za niezgodny z zasadami współżycia społecznego oraz zasadą równowagi stosunku obligacyjnego należy uznać zapis pozbawiający wykonawcę należytej rekompensaty finansowej w przypadku odstąpienia od kontraktu z przyczyn obciążających Zamawiającego.

## ODPOWIEDŹ:

*Zamawiający nie przychylił się do prośby Wykonawcy i pozostawia zapisy siwz w dotychczasowej treści w zakresie objętym pytaniem.*

## 9. PYTANIE:

Wnosimy o usunięcie zapisów subklauzuli 9.4 SWK przewidujących, iż w przypadku niepowodzenia Prób Końcowych i wystawienia Świadcstwa Przejęcia ustanowiona zostaje redukcja Zatwierdzonej Kwoty Kontraktowej w wysokości 5% tej Zatwierdzonej Kwoty Kontraktowej oraz zapisu subklauzuli 12.4 SWK, zgodnie z którą suma płatna jako odszkodowanie umowne z tytułu niepowodzenia Prób Eksploatacyjnych wynosi 3 % Zaakceptowanej Kwoty Kontraktowej. Wskazujemy, iż kary te są rażąco wygórowane, a nadto nie uwzględniają możliwości usunięcia wad polegających na nieosiągnięciu





określonych parametrów. W naszej ocenie, kara ta winna zostać zarezerwowana tylko do takich przypadków w których nieosiągnięcie określonych, wymaganych parametrów stanowi **wadę nie nadającą się do usunięcia. Nadto, w ocenie Wykonawcy redukcja kwoty kontraktowej powinna nastąpić (tak jak przewidują to Ogólne Warunki Kontraktowe FIDIC), tylko o realny spadek wartości przedmiotu zamówienia, a więc o realną szkodę Zamawiającego. Tymczasem zapis powyższy ustanawia jednakową karę, zarówno w przypadku gdy uchybienie wymaganym parametrom będzie nieznaczne, jak i w sytuacji gdy będzie one znaczące.** W związku z wyjątkowo wysoką karą jaką przewiduje w powołanych wyżej zapisach umowy Zamawiający, wskazujemy, iż stosownie do treści wyroku Sądu Apelacyjnego w Warszawie z dnia 14.12.2005r. (I A Ca 1114/2005), miernikiem, który pozwala ocenić czy kara umowna jest rażąco wygórowana może być rozmiar szkody doznanej przez wierzyciela. Mając na uwadze powyższe, stwierdzić należy, iż przyjęty przez Zamawiającego sposób naliczania kary umownej, w praktyce może doprowadzać do naliczania niewspółmiernie wysokich i nieadekwatnych do rzeczywiście poniesionej szkód kar umownych. W doktrynie podkreśla się, że umowa jest sprzeczna z zasadami współżycia społecznego jeśli jest sprzeczna z dobrymi obyczajami oraz jeśli wykracza poza przyjętą w obrocie uczciwość kupiecką. W przedmiotowej sprawie, wysokość zastrzeżonej kary umownej w sposób zdecydowany wykracza poza przyjęte w obrocie zwyczaje kupieckie. Niezależnie od powyższego, określenie rażąco wysokiej kary umownej jest sprzeczne z treścią art. 484 §1 kc , która określa karę umowną jako surogat odszkodowania. W sytuacji zastrzeżenia kary umownej przekraczającej wielokrotnie wartość szkody, kara umowna traci swój charakter odszkodowawczy, a zyskuje przymiot nieuzasadnionego zysku wierzyciela. W tym duchu wypowiedział się Sąd Najwyższy w składzie Izby Cywilnej i Administracyjnej z dnia 17.03.1988r. (IV CR 58/99): „Kara umowna – jako rażąco wygórowana – powinna ulec zmniejszeniu w stopniu dostosowanym do tej dysproporcji. W przeciwnym razie kara umowna, tracąc charakter ] surogatu odszkodowania, prowadziłaby do nieuzasadnionego wzbogacenia wierzyciela”

**ODPOWIEŹ:**

*Zamawiający nie przychylił się do prośby Wykonawcy i pozostawia zapisy siwz w dotychczasowej treści w zakresie objętym pytaniem.*

**10. PYTANIE:**

Wnosimy o usunięcie z treści karty gwarancyjnej następującego zapisu: „Wykonawca przygotuje listę części zamiennych oraz poświadczy iż wszystkie części zamienne wyszczególnione na liście będą dostępne przez okres co najmniej 10 lat od daty wystawienia Świadectwa Wykonania.” Wskazujemy, iż Wykonawca nie jest producentem części zamiennych, a co za tym idzie nie może składać oświadczeń gwarantujących dostępność określonych części na okres 10 lat gdyż nie ma na tą okoliczność żadnego wpływu.

**ODPOWIEŹ:**

*Zamawiający nie przychylił się do prośby Wykonawcy i pozostawia zapisy siwz w dotychczasowej treści w zakresie objętym pytaniem. Zamawiający oczekuje, iż odpowiednio doświadczony Wykonawca jest w stanie należycie sprawdzić, iż dla zastosowanych przez niego rozwiązań technologicznych i dostarczonych elementów dostaw podejmie współpracę z Podwykonawcami potrafiącymi zapewnić dostawę części zamiennych przez okres co najmniej 10 lat.*

Zastępca Dyrektora  
d/s Budowy Zakładu Zagospodarowania Odpadów  
mgr inż. Janusz Bystrzyński



**INFRASTRUKTURA  
I ŚRODOWISKO**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA  
FUNDUSZ SPÓJNOŚCI

